

- RU** Телескопическая Аккумуляторная Пила 24см
- KZ** Аккумулятор шығысты ара 24см



EAN : 3276000660187

RU Руководство По Сборке и
Эксплуатации

KZ Жннау, лайдалану жэне
техникалық қызмет көрсету
нұсқаулығы



Руководство По Технике Безопасности и Правовым нормам / Техникасы бойынша нұсқаулығы қауіпсіздікпен құқықтық қамтамасыз ету



3 → 64



Сборка / Монтаждау



66 → 67



Подготовка / Дайындау



68 → 71



Использование / Пайдалану



72 → 73



Уход / Қызмет көрсету



74 → 77



Зимний период / Қысқы мөзімдесақтау



78 → 79



Введение

Благодарим за приобретение нашего изделия. При разработке и изготовлении нашей продукции мы направляем все усилия на обеспечение превосходного качества, которое отвечает потребностям пользователей. Соблюдение этих инструкций позволит обеспечить максимальный срок службы устройства.

ВАЖНО! ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ МАКСИМАЛЬНОЙ УДОВЛЕТВОРЕННОСТИ ОТ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ ПРИ НАСТРОЙКЕ, ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИИ МЫ РЕКОМЕНДУЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА. ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ НА ОСНОВНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО БЕЗОПАСНОСТИ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ, И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.



ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ПРОЧИТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО.

Содержание

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1. Назначение аккумуляторного высотореза
24 см | 6. Содержание зимой |
| 2. Инструкция по технике безопасности | 7. Хранение |
| 3. Технические характеристики | 8. Обслуживание |
| 4. Сборка | 9. Окончание срока службы |
| 5. Транспортировка | 10. Гарантия |
| | 11. Декларация соответствия нормам ЕС |

1. НАЗНАЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРНОГО ВЫСОТОРЕЗА 24 СМ

Это устройство предназначено только для использования на открытом воздухе и ни при каких условиях не должно использоваться внутри помещений. Аккумуляторный высоторез предназначен для использования только в сухих и хорошо освещенных местах. Этот высоторез предназначен **только для резки веток с максимальной толщиной 240 мм. Не используйте устройство для других целей.** Не используйте устройство для разрезания других материалов, таких как пластик, камень, металл или дерево, содержащее посторонние предметы. Соблюдайте правила относительно максимальной производительности резки. Не пытайтесь обрезать ветки, толщина которых превышает допустимую. Устройство не предназначено для использования детьми или лицами с ограниченными физическими, умственными или сенсорными возможностями.

После распаковки убедитесь в наличии всех аксессуаров (если предусмотрены). Если устройство повреждено или имеет какие-либо неисправности, не используйте его и верните обратно продавцу. При передаче устройства другим лицам передавайте также и данное руководство.

Помните, что наше оборудование не предназначено для использования в коммерческих, торговых или промышленных целях. Гарантия будет аннулирована, если устройство используется в коммерческих, торговых или промышленных целях или для подобных нужд. Данное устройство рассчитано на эксплуатацию в течение 6 лет (ожидаемый срок службы).

RU

KZ

2. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Прочитайте все предупреждения и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение этих предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) тяжелым травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем.

2.1 ОБЩИЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ОБ ОПАСНОСТИ

- Не используйте аккумуляторный высоторез вблизи стеклянных ограждений, автомобилей, грузовиков, окон, колодцев, подъездов и т. д. без соответствующей настройки направления выброса.
- Не прилагайте чрезмерных усилий и не перегружайте устройство. Устройство работает лучше и безопаснее, когда используется с той скоростью, для которой оно предназначено.
- Если устройство уже собрано, перед использованием убедитесь, что все винты надежно закреплены. Если устройство требует сборки, при вскрытии упаковки убедитесь, что все элементы, необходимые для установки устройства, имеются в наличии. Если устройство повреждено или имеет неисправности, не используйте его и верните обратно в магазин.
- Термин «электроинструмент» в предупреждениях означает электрический инструмент с питанием от сети (с кабелем) или электрический инструмент с питанием от аккумулятора (без кабеля).

2.2 СИМВОЛЫ НА УСТРОЙСТВЕ



Соответствует европейским стандартам. Этот символ означает, что данное устройство соответствует действующим европейским директивам и было проверено на соответствие этим директивам.



Единый знак обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного союза.



Украинский знак соответствия.



Не выбрасывайте электрические изделия вместе с бытовыми отходами. Использованные электрические изделия должны собираться отдельно и утилизироваться в пунктах сбора, предусмотренных для этих целей. Для получения рекомендаций по утилизации обратитесь в местные органы власти или в магазин.



Перед использованием изделия внимательно прочитайте все инструкции и следуйте всем предупреждениям и правилам техники безопасности.



*Universal: совместимость только с изделиями Sterwins UP40, Lexman UP40 и Dexter UP40.



Гарантированный уровень звуковой мощности (проверен в соответствии с Директивой 2000/14/ЕС в редакции 2005/88/ЕС).



Не подвергайте устройство воздействию дождя или влажности.



Используйте защитную обувь.



Используйте защитные перчатки.



Используйте средства защиты глаз, ушей и головы.



Используйте плотно облегающую защитную одежду.



Внимательно прочитайте руководство пользователя.



Используйте защитный головной убор.



Используйте средства защиты органов слуха.



Используйте защитную маску.

RU

KZ



Используйте защитные очки.



Держите высоторез на безопасном расстоянии от линий электропередач.

2.3 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ



Тип и источник опасности. Несоблюдение данного предупреждения может привести к серьезным травмам или смерти.



Тип и источник опасности. Этот символ указывает на то, что несоблюдение данного предупреждения может привести к повреждению устройства, нанесению ущерба окружающей среде или другому имуществу.



Примечание. Этот символ обозначает важную информацию для лучшего понимания работы устройства.



Прочитайте руководство. Этот символ указывает на то, что необходимо внимательно прочитать руководство пользователя.



См. соответствующий рисунок в конце буклета.



Извлекайте аккумулятор во время транспортировки, хранения, ремонта и очистки.



Зеленая точка: утилизация упаковки.



Это изделие подлежит переработке. Если оно больше не пригодно для использования, сдайте его в центр переработки отходов.



Бразильский экологический знак: утилизируйте данное изделие.



Бразильский экологический знак: утилизируйте упаковку изделия.

Общие правила техники безопасности при использовании устройства



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Прочитайте все правила безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации, прилагаемые к этому устройству. Невыполнение изложенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) тяжелым травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем. Термин «электроинструмент» в предупреждениях означает электрический инструмент с питанием от сети (с кабелем) или электрический инструмент с питанием от аккумулятора (без кабеля).

2.4 БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА

- **Обеспечьте чистоту и освещенность рабочего места.** Загроможденные и плохо освещенные места служат причиной несчастных случаев.
- **Не используйте электроинструменты во взрывоопасных местах, например вблизи горючих жидкостей, газов или пыли.** Электроинструменты генерируют искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- **Не позволяйте детям и посторонним находиться вблизи работающего электроинструмента.** Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля.

2.5 ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- **Вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Никогда не переделывайте вилку. Не используйте никакие переходники для вилок электроинструментов с заземлением.** Использование оригинальных вилок и соответствующих им розеток уменьшает риск поражения электрическим током.
- **Избегайте прикосновений к заземленным объектам, таким как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.** Риск поражения электрическим током выше, когда тело заземлено.
- **Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги.** При попадании воды в электроинструмент увеличивается риск поражения электрическим током.
- **Обращайтесь с кабелем аккуратно. Никогда не переносите, не тяните и не выключайте электроинструмент за кабель. Держите кабель подальше**

RU

KZ

от источников тепла, масла, острых предметов или движущихся частей. Поврежденные или запутанные кабели повышают риск поражения электрическим током.

- **Для работы с электроинструментом вне помещения используйте предназначенный для этого удлинительный кабель.** Использование кабеля, подходящего для использования вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.

- **Если использование электроинструмента в сыром помещении неизбежно, подключайте его через устройство защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

2.6 ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- **При использовании электроинструмента будьте бдительны, следите за своими действиями и следуйте здравому смыслу. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или медикаментов.** Даже кратковременная невнимательность при работе с электроинструментом может привести к тяжелым травмам.

- **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда используйте защитные средства для глаз.** Использование защитных средств, таких как респиратор, нескользкая защитная обувь, каска и средства защиты органов слуха в соответствующих условиях уменьшает риск получения травм.

- **Не допускайте непредвиденных запусков. Перед подключением инструмента к сети питания (или аккумулятору) и перед его переноской убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении.**

Не держите палец на выключателе при переноске электроинструментов и не включайте вилку в розетку, если электроинструмент включен. Это может привести к несчастному случаю.

- **Перед включением электроинструмента снимите с него регулировочные инструменты и гаечные ключи.** Регулировочный инструмент или гаечный ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может стать причиной травмы.

- **Не тянитесь. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие.** Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.

- **Одевайтесь надлежащим образом. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей.** Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.

• При наличии устройств для отвода и сбора пыли убедитесь, что они подключены и правильно работают. Использование пылеулавливающих устройств снижает вред, причиняемый пылью.

• Не допускайте небрежности, которая может возникнуть из-за частого использования инструмента и повлечь за собой самоуверенность и игнорирование правил безопасности. Неосторожное действие может причинить серьезную травму за доли секунды.

2.7 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

• Не прикладывайте к электроинструменту чрезмерных усилий.

Используйте подходящий для ваших задач электроинструмент. Правильно выбранный электроинструмент более эффективен и безопасен при номинальной нагрузке.

• Не используйте электроинструмент, если его выключатель неисправен. Электроинструменты с неисправным выключателем опасны и подлежат ремонту.

• Перед регулировкой, сменой аксессуаров или хранением отключите электроинструмент от сети питания и (или) аккумулятора. Такие меры предосторожности уменьшают риск случайного запуска электроинструмента.

• Храните неиспользуемые электроинструменты в местах, недоступных для детей, и не доверяйте электроинструмент лицам, не знакомым с ним и с этими инструкциями. Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.

• Выполняйте техническое обслуживание электроинструментов.

Проверьте выравнивание и сцепление подвижных деталей, наличие поломок и прочие условия, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Если электроинструмент поврежден, перед использованием его необходимо отремонтировать. Многие несчастные случаи вызваны неправильным техобслуживанием электроинструментов.

• Храните режущие инструменты в чистоте и заточенном состоянии.

Правильно обслуживаемые и хорошо заточенные режущие инструменты меньше заклинивают и лучше контролируются.

• Используйте электроинструмент, аксессуары, насадки и т. п. в соответствии с этими инструкциями, учитывая условия и специфику выполняемой работы. Использование электроинструмента для выполнения непредусмотренных операций может привести к опасным ситуациям.

• Следите за тем, чтобы рукоятки и поверхности захвата были сухими и чистыми и на них не было масла или смазочного материала. Скользкие рукоятки и поверхности захвата не позволяют безопасно использовать инструмент и контролировать его в непредвиденных ситуациях.

2.8 ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА С ПИТАНИЕМ ОТ АККУМУЛЯТОРА

• **Заряжайте аккумуляторы только с помощью зарядного устройства, указанного изготовителем.** Зарядное устройство, предназначенное для одного типа аккумуляторных батарей, может стать причиной пожара при использовании с другим типом батарей.

• **Используйте электроинструмент только со специально предназначенными для него аккумуляторами.** Использование любого другого вида аккумуляторных батарей может стать причиной несчастных случаев или пожара.

• **Когда аккумулятор не используется, храните его отдельно от металлических предметов — канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и др. — они могут соединить контакты.** Короткое замыкание контактов аккумуляторной батареи может стать причиной ожогов или пожара.

• **При неблагоприятных обстоятельствах из аккумулятора может потечь электролит. Избегайте контакта с ним.** При случайном контакте промойте водой. Если жидкость попала в глаза, обратитесь к врачу. Жидкость из аккумуляторной батареи может вызвать раздражение и ожоги.

• **Не используйте аккумулятор и инструмент, если они повреждены или подвергались модификациям.** Поведение поврежденных или модифицированных аккумуляторов может быть непредсказуемым, что приведет к возгоранию, взрыву и риску получения травм.

• **Не подвергайте аккумуляторную батарею и инструмент воздействию огня и высокой температуры.** Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.

• **Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумулятор и инструмент при температуре, выходящей за пределы указанного диапазона.** Если зарядка выполняется неправильно или в условиях неподходящей температуры, это может привести к повреждению аккумулятора и возгоранию.

2.9 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ВЫСОТОРЕЗА

• Используйте высоторез только по назначению, не направляйте его на людей и животных.

• Извлекайте аккумулятор во время транспортировки и хранения.

• Храните высоторез в помещении. Когда высоторез не используются, его необходимо хранить в сухом и закрытом месте, недоступном для детей.

- Перед началом и после завершения использования инструмента всегда проверяйте его на наличие признаков износа и повреждений, при необходимости отремонтируйте. Особенно это касается деталей режущей головки.
- Не используйте устройство, стоя на ступенях или лестнице. Не выполняйте обрезку выше уровня своих плеч.
- Прервите работу, если почувствуете усталость. Делайте регулярные перерывы, чтобы отдохнуть. Даже кратковременная невнимательность при работе с устройством может привести к тяжелым травмам.
- Никогда не пользуйтесь устройством, если вы устали, больны или находитесь в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
- Надевайте защитную обувь, препятствующую скольжению, а также облегающую одежду.
- Следите за тем, чтобы все части тела находились на расстоянии от цепи пилы. Не убирайте срезанные части и не держите обрезаемые части, когда цепь пилы вращается. Перед очисткой от застрявших материалов убедитесь, что устройство выключено. Даже кратковременная невнимательность при работе с устройством может привести к тяжелым травмам.
- Во время работы держите цепь пилы на безопасном расстоянии от всех частей тела. Перед запуском убедитесь, что цепь пилы не касается других предметов. Малейшая невнимательность при работе с устройством может привести к попаданию одежды или части тела в пильную цепь.
- Всегда крепко держите устройство двумя руками за рукоятку и поверхности захвата. Неправильное положение рук при работе с пилой или попытка управления устройством только одной рукой повышает риск несчастного случая.
- Надевайте защитные средства для глаз и ушей. Также рекомендуется использовать дополнительные защитные средства для головы, рук, ног и стоп. Использование подходящей защитной одежды уменьшает риск получения травм от отлетающих щепок и случайного контакта с цепью пилы.
- Не используйте устройство, находясь на дереве. Использование устройства на дереве может привести к получению травмы.
- Всегда сохраняйте устойчивое положение и используйте устройство, только стоя на устойчивой, надежной и ровной поверхности. Работа на скользкой или неустойчивой поверхности (например, на лестнице) может привести к потере равновесия или контроля над устройством.
- Переносите устройство в выключенном состоянии за поверхность захвата на безопасном расстоянии от тела. При транспортировке и хранении необходимо всегда надевать на шину цепи защитный чехол. Правильное обращение с

устройством уменьшает вероятность случайного касания движущейся пильной цепи.

- При смазке, натяжении цепи и замене частей инструмента следуйте инструкциям. Неправильно натянутая или смазанная цепь может порваться либо увеличить риск отдачи.
- Следите за тем, чтобы рукоятки были сухими и чистыми и на них не было масла или смазочного материала. Скользкие масляные рукоятки могут привести к потере управления.
- Инструмент предназначен только для распиливания дерева. Используйте устройство только по назначению. Например, не используйте устройство для резки пластмассы, кирпичной кладки и других материалов, кроме древесины. Использование устройства для выполнения непредусмотренных операций может привести к опасным ситуациям.
- Соблюдайте общенациональные и местные нормативы. Национальное и местное законодательство может ограничивать использование устройства.
- Для замены используйте только шины и цепи, рекомендованные производителем, или аналогичные. Использование несертифицированных режущих приспособлений может привести к травмам и повреждению имущества.
- Перед началом использования устройства и после его падения или других воздействий всегда проверяйте его на предмет износа и повреждений и при необходимости ремонтируйте.
- Перед хранением выполните очистку и обслуживание устройства.

2.10 ПРИЧИНЫ ОТДАЧИ И СПОСОБЫ ЕЕ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ

- Отдача может произойти, когда конец шины цепи касается какого-либо предмета или когда дерево сжимается и блокирует цепь во время распила.
- В некоторых случаях такое касание приводит к резкому рывку в обратном направлении, при котором шину пилы отбрасывает вверх и в сторону оператора.
- Если цепь блокируется в верхней части шины, она может резко сместиться в сторону оператора.
- В обоих случаях это может привести к потере управления цепной пилой и получению серьезных травм. Не полагайтесь исключительно на защитные устройства, которыми оснащена пила. Пользователю устройства необходимо предпринять определенные действия, чтобы избежать травм и несчастных случаев во время работы. Отдача является результатом **неправильного использования инструмента и (или) несоблюдения инструкций или условий работы**. Приведенные ниже меры предосторожности позволяют предотвратить возникновение отдачи.

- Крепко держите устройство, обхватив рукоятки всеми пальцами обеих рук, и расположите корпус тела и руку так, чтобы противодействовать силе отдачи. Принятие соответствующих мер предосторожности позволяет контролировать силу отдачи. Не выпускайте устройство из рук.
- Не тянитесь. Это позволит избежать случайного контакта с концом шины и обеспечит лучший контроль над устройством в непредвиденных ситуациях.
- Для замены используйте только шины и цепи, рекомендованные производителем. Использование неподходящей шины или цепи может привести к **обрыву цепи и (или) отдаче**.
- Следуйте рекомендациям производителя по обслуживанию цепной пилы. Уменьшение высоты ограничителя глубины может усилить отдачу.

2.11 РЕМОНТ

• **Ремонт электроинструмента должен выполняться квалифицированным специалистом с использованием только идентичных запасных частей.** Это обеспечит безопасную работу электроинструмента.

• **Никогда не выполняйте обслуживание поврежденного аккумулятора.** Обслуживание аккумуляторов должно выполняться только производителем или в авторизованном сервисном центре.

2.12 ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ

• Ознакомьтесь с правилами использования этого устройства в настоящем руководстве. Запомните инструкции по технике безопасности и точно соблюдайте их. Это поможет предотвратить риск и опасные ситуации. При использовании этого устройства будьте внимательны, чтобы своевременно определить и устранить риски. Быстрое вмешательство может предотвратить серьезные травмы или нанесение материального ущерба. При возникновении любой неисправности выключайте инструмент и отсоединяйте аккумулятор.

• Даже при строгом соблюдении всех инструкций существуют некоторые факторы, которые могут привести к рискам, такие как:

- отбрасываемые части заготовки;
- травмы и повреждения имущества, связанные с поломками частей устройства или с непредвиденным воздействием других объектов во время использования;
- вибрационные травмы: используйте специальные рукоятки и старайтесь сократить время работы и воздействия вибрации;
- травмы, вызванные шумом: надевайте средства защиты ушей и сокращайте время работы и воздействия шума;
- вдыхание пыли и мелких частиц;
- всегда надевайте защитные очки.

Если при использовании устройства проявятся какие-либо из этих факторов, немедленно остановите устройство и обратитесь к врачу.

- Травмы могут быть вызваны или усугублены длительным использованием инструмента. При использовании любого инструмента в течение длительного времени необходимо делать регулярные перерывы.
- При длительном использовании производимые устройством вибрации могут вызвать у оператора ряд синдромов, известных как вибрационная болезнь (например, побеление пальцев), а также определенные заболевания, такие как синдром запястного канала.
- Чтобы уменьшить риск подобных заболеваний, всегда надевайте защитные перчатки и держите руки в тепле во время использования устройства.

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	40VPS2-24.1
Номинальное напряжение	36 В пост. тока; 40 В пост. тока Макс.
объем резервуара для масла	80 мл
Модель пильной цепи	91P040X
Модель шины цепи	100SDEA041
Длина шины	254 мм
Скорость цепи	8,8 м/с
Шаг цепи	9,525 мм
Макс. длина резания	240 мм
Тип масла	Противоизносное гидравлическое масло
Масса устройства (вместе с аккумулятором)	4,16 кг
Гарантированный уровень звукового давления (дБ (А))	96
Измеренный уровень звуковой мощности (дБ (А))	93
Рабочий ток	15–25 А
Максимальная сила тока	25 А
Рекомендуемая защита	Защита от повышенного тока
Уровень вибрации (K=1,5 м/с²)	< 2,5 м/с²
Скорость вращения без нагрузки (об/мин)	4800

Указанное общее значение вибрации было определено с помощью стандартного теста и может быть использовано для сравнения разных инструментов. Указанное общее значение вибрации также может использоваться для предварительной оценки уровня воздействия. Реальное вибрационное воздействие при использовании электроинструмента может отличаться от заявленного в зависимости от того, каким образом инструмент используется. Необходимо определить меры безопасности для защиты оператора на основе оценки воздействия в реальных условиях использования (учитывая все периоды рабочего цикла — время, когда инструмент выключен и когда он работает вхолостую, а также время запуска).

Аккумулятор	
Тип аккумулятора	Литий-ионный
Модель	40VBA2-50.1
Номинальное напряжение	36 В пост. тока.
Номинальная емкость аккумулятора	5 Ач (литий-ионный)
Количество элементов аккумулятора	20
Масса	1,29 кг

Зарядное устройство			
Модель	40VCH1-3A.1	40VCH2-6A.1	40VCH1-3ABR.1
Номинальное входное напряжение	100–240 В перем. тока	220–240 В перем. тока	100–240 В перем. тока
Номинальное выходное напряжение	42 В пост. тока	42 В пост. тока	42 В пост. тока
Рабочая температура	от 4 до 24 °С	от 4 до 24 °С	от 4 до 24 °С
Масса	0,605 кг	1,06 кг	0,605 кг

4. СБОРКА

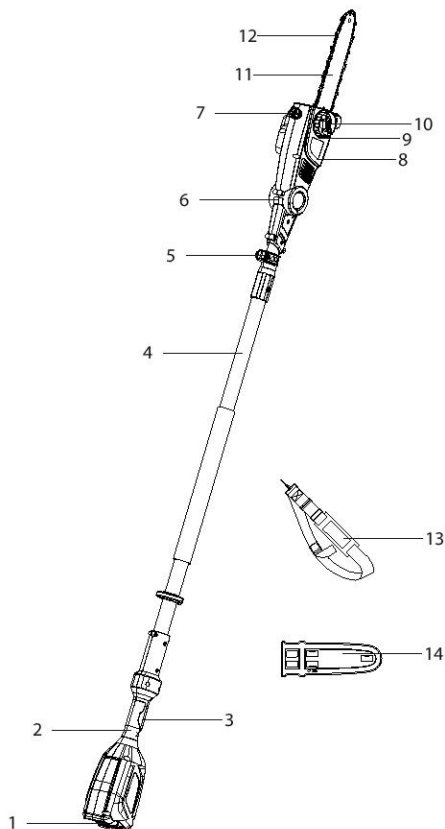


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед использованием устройство необходимо полностью собрать! Не используйте устройство, которое собрано не полностью или содержит поврежденные части. Следуйте инструкции по сборке шаг за шагом и используйте предоставленные иллюстрации, чтобы легко собрать устройство.

RU

KZ

4.1 РАСПАКОВКА



1. Разъем аккумулятора
2. Защитный выключатель
3. Выключатель
4. Штанга
5. Рычаг разблокировки телескопической штанги
6. Кнопка регулировки угла
7. Крышка резервуара для масла
8. Корпус двигателя
9. Ручка регулировки натяжения (внешняя ручка)
10. Ручка разблокировки крышки (внутренняя ручка)
11. Шина цепи
12. Пильная цепь
13. Ременная обвязка
14. Чехол шины

- Надевайте перчатки во время распаковки.
- Не используйте для распаковки резак, нож, пилу или любой другой подобный инструмент.
- Переносите инструмент только за рукоятку и штангу.
- Сохраните упаковку для дальнейшего использования (транспортировки и хранения).
- Храните руководство по эксплуатации в сухом месте для использования в будущем.

4.2 УСТАНОВКА

Установка и извлечение аккумулятора: рисунок 3.6

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Перед началом работы убедитесь, что защелка в нижней части аккумулятора встала на место и сам аккумулятор надежно закреплен в аккумуляторном разъеме устройства.

Неправильная установка аккумулятора может стать причиной его выпадения, что может привести к серьезным травмам.

Установка. Выверните и вставьте аккумулятор в разъем, чтобы он зафиксировался на месте.

Извлечение. Нажмите кнопку разблокировки аккумулятора и извлеките аккумулятор из устройства.

Сборка шины и пильной цепи: рисунки с **2.1 по **2.4****

Ослабьте ручку разблокировки крышки, чтобы снять крышку зубчатого колеса цепи. Снимите крышку зубчатого колеса цепи.

Установите цепь в паз внешнего края шины.

ПРИМЕЧАНИЕ. Убедитесь, что цепь правильно установлена в направлении вращения. Зубцы на каждом режущем звене на верхней стороне режущей штанги должны быть направлены к концу высотореза. Вставьте шину и цепь в крепление высотореза. При этом оберните цепь вокруг шестерни и подвесьте шину на болтах натяжения цепи. Отрегулируйте натяжение цепи. Установите и вручную затяните крышку зубчатого колеса цепи с помощью крепежной гайки.

Натяжение цепи



ПРИМЕЧАНИЕ. Для обеспечения безопасной эксплуатации пильная цепь должна быть натянута надлежащим образом.

Ослабьте крепежную гайку крышки зубчатого колеса цепи на несколько оборотов.

Отрегулируйте натяжение цепи с помощью вращения ручки регулировки натяжения (самая дальняя ручка на ручке разблокировки крышки). Вращение по часовой стрелке увеличивает натяжение цепи, а вращение против часовой стрелки — уменьшает. Пильная цепь натянута правильно, если ее можно поднять примерно на 2 мм от центра шины.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для обеспечения безопасной эксплуатации пильная цепь должна быть натянута надлежащим образом. Натяжение цепи оптимально, если она оттягивается на 2 мм от центра шины. Так как пильная цепь нагревается во время работы, ее длина может меняться. Проверяйте натяжение цепи каждые 10 минут работы и при необходимости регулируйте его (особенно для новых пильных цепей). По окончании работы ослабьте пильную цепь, так как при охлаждении она укорачивается. Таким образом можно продлить срок службы цепи и предотвратить ее повреждение.

Заполнение резервуара для масла: рисунок **3.2**

Положите устройство на ровную поверхность. Очистите область вокруг крышки резервуара для масла, а затем откройте ее.

Заполните резервуар маслом для пильных цепей. При этом необходимо следить за тем, чтобы в резервуар для масла не попала грязь, в противном случае возможно засорение масляной форсунки. Закройте крышку резервуара для масла.



ВНИМАНИЕ! Во избежание утечки масла следите за тем, чтобы устройство оставалось в горизонтальном положении (крышка маслосливного отверстия находится в вертикальном положении), когда оно не используется. Во избежание повреждения высотореза используйте только рекомендованное масло. Никогда не используйте переработанное или старое масло.

Установка ремня: рисунок **3.3**

Одиночный ремень регулируется в соответствии с размерами оператора. Быстроразъемный механизм должен находиться в доступном для оператора месте.

RU

KZ

4.3 ПОДГОТОВКА

Перед каждым использованием проверяйте устройство по следующим пунктам для обеспечения безопасных условий работы.

ВЫСОТОРЕЗ Перед началом работы проверьте высоторез на наличие повреждений корпуса, удлинительного кабеля, пильной цепи и шины. Никогда не используйте явно поврежденное устройство.

РЕЗЕРВУАР ДЛЯ МАСЛА Проверьте уровень масла в резервуаре. Также проверяйте наличие достаточного количества масла во время работы.

Во избежание повреждения высотореза ни в коем случае не используйте его без масла или с **уровнем масла ниже минимальной отметки. В среднем масла хватает примерно на 10 минут работы** (в зависимости от длительности пауз и плотности обрабатываемого материала).

ПИЛЬНАЯ ЦЕПЬ Проверьте натяжение и состояние цепи. Чем острее пильная цепь, тем проще и удобнее будет выполнять операции. То же самое относится и к натяжению цепи. Проверяйте **натяжение каждые 10 минут работы для обеспечения максимальной безопасности. Длина новых пильных цепей может изменяться из-за нагрева, возникающего в процессе эксплуатации.**

ЗАЩИТНАЯ ОДЕЖДА Обязательно надевайте соответствующую плотно прилегающую защитную одежду, такую как защитные брюки для работы с цепными пилами, перчатки и нескользящую защитную обувь. Надевайте защитный шлем со встроенной защитой органов слуха и защитным экраном для предохранения от падающих и пружинающих ветвей.

4.4 ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Проверьте аккумулятор.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед использованием данного устройства прочитайте раздел «ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ» в начале данного руководства, включая весь текст под заголовком.



Аккумулятор поставляется частично заряженным. Перед первым использованием инструмента поместите аккумулятор в зарядное устройство и полностью зарядите его.

Обратите особое внимание на первое использование устройства: сконцентрируйтесь и уделите все внимание первому использованию. Испытайте устройство на свободном пространстве без препятствий и окружающих предметов.

4.5 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Регулировка телескопической рукоятки: рисунок 3.5

Разблокируйте рычаг разблокировки телескопической штанги, чтобы штанга могла свободно выдвигаться и задвигаться.

Выдвиньте ее на желаемую длину и заблокируйте рычаг разблокировки телескопической штанги, чтобы зафиксировать ее.

Регулировка головки: рисунок 3.4

Угол наклона пильной головки можно регулировать в диапазоне от 0 до 30 градусов с помощью нажатия кнопки регулировки угла. Если необходимо изменить угол наклона пильной головки, сначала извлеките аккумулятор, а затем настройте нужный угол.

Включение и выключение: рисунки с (3.6) по (3.7)

Чтобы включить инструмент, нажмите и удерживайте кнопку защитной блокировки большим пальцем, а затем нажмите курковый переключатель. После срабатывания куркового переключателя можно отпустить кнопку защитной блокировки и приступить к работе. Кнопка защитной блокировки снижает риск случайного запуска.

Чтобы отключить инструмент, отпустите курковый переключатель.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Запрещается вставлять и извлекать аккумулятор при нажатом курковом переключателе или во время работы высотореза.

Меры предосторожности при использовании



ВНИМАНИЕ! Всегда надевайте защитные очки. При работе в пыльных условиях всегда надевайте фильтрующую маску. Рекомендуется использовать подходящие перчатки и прочную обувь.

- Перед каждым использованием проверяйте устройство на наличие ослабленных креплений и поврежденных деталей (например, трещины в режущем элементе).
- Проверяйте инструмент, его аккумулятор, зарядное устройство и принадлежности перед каждым использованием. Не пользуйтесь устройством, если оно повреждено или имеет признаки износа.
- Дважды проверьте правильность фиксации насадок и принадлежностей.
- Всегда держите инструмент за рукоятку. Для обеспечения безопасности рукоятка должна быть сухой.
- Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия были всегда свободными и чистыми. Чистите их при необходимости мягкой щеткой. Засоренные вентиляционные отверстия могут вызвать перегрев и повреждение устройства.
- Немедленно выключите устройство, если вас отвлекли во время работы, а также когда посторонние входят в рабочую зону. Прежде чем положить устройство, дождитесь его полной остановки.
- Не переутомляйтесь во время работы. Регулярно делайте перерывы, чтобы обеспечить сосредоточенную работу и полностью контролировать устройство.
- Перед включением устройства убедитесь, что оно правильно собрано и все его движущиеся части работают плавно.
- В условиях запыленности рекомендуется слегка смочить обрабатываемую территорию или использовать мелкокапельный опрыскиватель.
- Работайте с устройством только в допустимое время — не слишком рано утром и не слишком поздно вечером, чтобы не беспокоить других людей.

RU

KZ

- Не используйте устройство при плохих погодных условиях, особенно в грозу. Не работайте с устройством при плохом освещении. Оператор должен иметь хороший обзор рабочей зоны для выявления возможных опасностей.
- Использование средств защиты органов слуха снижает способность слышать предупреждения (крики или сигналы тревоги). Оператор должен обращать особое внимание на то, что происходит в рабочей зоне. Не отвлекайтесь и всегда концентрируйтесь на выполняемой работе.
- Работа вблизи подобных инструментов повышает риск травмирования слуха и попадания посторонних лиц в рабочую зону.
- Сохраняйте устойчивое положение.
- Не тянитесь. В противном случае можно потерять равновесие. На склонах всегда следите за тем, чтобы находиться в устойчивом положении.
- Передвигайтесь шагом, не бегайте. Следите за тем, чтобы движущиеся части устройства не касались тела.
- Никогда не используйте устройство без установленного надлежащего оборудования.
- Не модифицируйте устройство и не используйте части и принадлежности, не рекомендованные производителем.
- Никогда не стойте под срезаемой веткой.
- Соблюдайте осторожность при обрезке ветвей под натяжением или расщепленных ветвей.
- Примите защитные меры для предотвращения травм от падающих ветвей и отлетающих кусков древесины.
- Во время работы устройства держите людей и животных подальше от опасной зоны.
- При работе на склоне всегда стойте над распиливаемой веткой или сбоку от нее. Удерживайте устройство как можно ближе к себе. Это позволит наилучшим образом сохранять равновесие.



Если устройство упало, подверглось сильному удару или начало аномально вибрировать, немедленно остановите его и осмотрите на предмет повреждений или определите причину вибрации. В случае повреждения какой-либо детали ее необходимо отремонтировать надлежащим образом или заменить в авторизованном сервисном центре.

- Для снижения риска получения травм при контакте с вращающимися частями всегда останавливайте устройство, извлекайте из него аккумулятор и дождитесь

полной остановки движущихся частей:

- перед очисткой или устранением засора;
- перед тем, как оставить устройство без присмотра;
- перед установкой и демонтажем принадлежностей;
- перед проверкой, обслуживанием или ремонтом устройства;

Основной порядок использования: рисунки с (4.1) по (4.4)

1. При срезании ветвей держите высоторез под углом от 0 до 60°, чтобы избежать удара от падающей ветки. Запрещается работать устройством непосредственно над головой.
2. Сначала отпиливайте нижние ветви дерева. Таким образом, срезанные ветви легче падают на землю.
3. По окончании распила масса устройства резко увеличивается для пользователя, так как оно больше не поддерживается веткой. Существует риск потери контроля над устройством, поэтому будьте внимательны в течение всего процесса резки.
4. Извлекайте устройство из пропила только во время вращения цепи. Таким образом можно предотвратить застревание цепи в дереве.
5. Никогда не пилите кончиком шины. Не пилите ветви у самого их основания (места, откуда они растут). Это может помешать заживлению дерева.
6. Для отпиливания небольших веток поместите ограничительную поверхность инструмента на ветку. Это позволит предотвратить нежелательные движения инструмента в начале пропила. С легким усилием проведите инструментом сквозь ветку сверху вниз.
7. Для обрезки более крупных веток сначала выполните вспомогательный разрез. Прорежьте ветку снизу на 1/3 диаметра, используя верхнюю сторону шины. Затем распилите сверху вниз остальные 2/3 ветки, используя нижнюю сторону шины. Отпиливайте более длинные ветви по секциям, чтобы сохранить контроль над местом падения.



ПРИМЕЧАНИЕ. Цепь должна достичь полной скорости, прежде чем она вступит в контакт с деревом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Во время работы сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Всегда используйте ремennую обвязку. Не переносите устройство вручную без обвязки.

Тонкие ветви

Тонкие ветви можно удалить за один срез. Чтобы предотвратить раскалывание и сгибание ветви, ее следует разрезать на несколько частей.

Толстые ветви

Для удаления толстых ветвей требуется выполнить три среза.

- Первый срез нужно выполнить снизу вдали от места, где нужно отрезать ветку. При этом необходимо отрезать от одной трети до половины ветки.
- Затем отрежьте ветку сверху на той же высоте, на которой была отрезана верхушка ветки.
- И, наконец, отрежьте пенек одним движением сверху вниз.
- Срез можно запечатать подходящей смесью.

ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы не споткнуться, регулярно удаляйте ветки, лежащие на земле. Регулярно проверяйте уровень масла и добавляйте, если требуется. Прежде чем оставить устройство без присмотра, выключите питание и извлеките аккумулятор.

- Перед использованием устройства, а также после падения или других воздействий, осмотрите инструмент на наличие серьезных повреждений или неисправностей.

RU

KZ

- Избегайте опасностей, которые могут возникнуть при использовании высотореза при осуществлении типовых задач, и держите посторонних подальше во время эксплуатации инструмента.
- Остерегайтесь падающих веток и их отскоков после удара о землю, убирайте эти ветки и не работайте в опасных положениях.
- Во время работы занимайте устойчивое положение и пользуйтесь плечевыми ремнями, входящими в комплект.

Никогда не стойте непосредственно под веткой, которую срезаете. Предметы не всегда падают так, как предполагается. Всегда выбирайте позицию в стороне от траектории падения веток.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никогда не работайте, находясь на дереве! Не стойте на лестницах, платформах, бревнах или в любом другом положении, которое может привести к потере равновесия или контроля над устройством! При резке деревьев не обрезайте ветви заподлицо рядом со стволом или основной веткой, пока не срежете дальнюю часть ветки, чтобы уменьшить вес! Это позволит предотвратить отделение коры от основного ствола!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Это устройство не обеспечивает защиту от удара электрическим током в случае контакта с воздушными линиями электропередач. Поэтому не используйте устройство рядом с кабелями, а также электрическими или телефонными линиями. Сохраняйте дистанцию не менее 10 м от любых электрических линий.

Чтобы не споткнуться, регулярно удаляйте ветки, лежащие на земле. Регулярно проверяйте уровень масла и добавляйте, если требуется. Прежде чем оставить устройство без присмотра, выключите питание и извлеките аккумулятор.

Причины отдачи и способы ее предотвращения

Отдача может произойти, когда конец шины цепи касается какого-либо предмета или когда дерево сжимается и блокирует цепь во время распила. В некоторых случаях такое касание приводит к резкому рывку в обратном направлении, при котором шину пилы отбрасывает вверх и в сторону оператора. Если цепь блокируется в верхней части шины, она может резко сместиться в сторону оператора. В обоих случаях это может привести к потере управления цепной пилой и получению серьезных травм. Не полагайтесь исключительно на защитные устройства, которыми оснащена пила. Пользователю устройства необходимо предпринять определенные действия, чтобы избежать травм и несчастных случаев во время работы. Отдача является результатом неправильного использования инструмента и (или) несоблюдения инструкций или условий работы. Приведенные ниже меры предосторожности позволяют предотвратить возникновение отдачи.

- Крепко держите устройство, обхватив рукоятки всеми пальцами обеих рук, и расположите корпус тела и руку так, чтобы противодействовать силе отдачи. Принятие соответствующих мер предосторожности позволяет контролировать силу отдачи. Не выпускайте устройство из рук.

- Не тянитесь. Это позволит избежать случайного контакта с концом шины и обеспечит лучший контроль над устройством в непредвиденных ситуациях.

- Для замены используйте только шины и цепи, рекомендованные производителем.

Использование неподходящей шины или цепи может привести к обрыву цепи и (или) отдаче.

- Следуйте рекомендациям производителя по обслуживанию пильной цепи. Уменьшение высоты ограничителя глубины может усилить отдачу.

Снижение уровней вибрации и шума

Чтобы снизить воздействие шума и вибрации, ограничьте время эксплуатации, используйте режимы с низким уровнем вибрации и шума и носите средства индивидуальной защиты.

Учите следующие рекомендации, чтобы свести к минимуму риск воздействия вибрации и шума.

- Используйте устройство только по назначению, согласно его конструкции и настоящим инструкциям.

- Убедитесь, что устройство находится в надлежащем состоянии и хорошо обслуживается.

- Используйте для инструмента правильные насадки и проверяйте их состояние.

- Прочно держитесь за рукоятку.

- Обслуживайте инструмент в соответствии с данными инструкциями и хорошо смазывайте (при необходимости).

- Планируйте рабочий график так, чтобы распределить использование инструментов с высокой вибрацией на длительное время.

Чтобы уменьшить риск подобных заболеваний, всегда надевайте защитные перчатки и держите руки в тепле во время использования устройства.

После использования

Выключите устройство и дождитесь полной остановки всех движущихся частей. Закройте режущий элемент чехлом. Извлеките аккумулятор и дайте ему остыть. Проверьте устройство, очистите и уберите на хранение, как описано ниже.

Извлечение и зарядка аккумулятора: рисунок 6.5 и руководство по эксплуатации аккумулятора

1. Нажмите кнопку блокировки в верхней центральной части аккумулятора, чтобы извлечь его из устройства.

2. Поместите аккумулятор в зарядное устройство, сдвинув его в положение фиксации до щелчка.

3. Когда зеленый индикатор мигает, аккумулятор заряжается. Если индикатор перестал мигать, аккумулятор полностью заряжен.

5. ТРАНСПОРТИРОВКА

Транспортировка устройства или аккумулятора может потребовать выполнения определенных местных требований. Соблюдайте эти требования и обратитесь в местные органы власти, чтобы ознакомиться с ними. Убедитесь, что температура во время транспортировки не будет превышать пределы температурного диапазона, указанного в разделе «Хранение».

5.1 ТРАНСПОРТИРОВКА УСТРОЙСТВА

Выключите устройство, дождитесь полной остановки всех движущихся частей и извлеките аккумулятор. Переносите инструмент только за рукоятку и с установленным чехлом режущего элемента. Защищайте устройство от сильных воздействий или вибраций, которые могут возникнуть при перевозке транспортными средствами. Закрепите устройство, чтобы предотвратить соскальзывание или падение. Не подвергайте устройство воздействию солнечного света.

5.2 ТРАНСПОРТИРОВКА ЛИТИЕВЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

Для получения подробной информации ознакомьтесь с руководством по эксплуатации аккумулятора.

6. СОДЕРЖАНИЕ ЗИМОЙ

Рисунки с 6.1 по 6.5

Извлеките аккумулятор из электроинструмента.

Перед длительным хранением убедитесь, что уровень заряда аккумулятора соответствует инструкциям, приведенным в руководстве по его эксплуатации. **Следуйте всем инструкциям, приведенным ниже в разделе «Хранение».** Рекомендуется использовать для хранения

оригинальную упаковку или накрывать устройство подходящей тканью или чехлом для защиты от пыли.

7. ХРАНЕНИЕ

Храните устройство и аккумулятор только в чистом, сухом, проветриваемом месте при температуре от 4 до 24 °С. Накрывайте его для обеспечения дополнительной защиты. Рекомендуется использовать для хранения оригинальную упаковку или накрывать устройство подходящей тканью или чехлом для защиты от пыли. Надежно зафиксируйте устройство перед транспортировкой.

7.1 ХРАНЕНИЕ УСТРОЙСТВА

Рисунок (6.5)

Извлеките аккумулятор из электроинструмента и дождитесь полной остановки всех движущихся частей. Наденьте на шину чехол. Внимательно проверьте устройство на наличие изношенных, плохо закрепленных или поврежденных деталей. Очистите устройство перед хранением. Не подвергайте устройство воздействию солнечного света. Следите, чтобы изделие всегда было защищено от холода и влажности.

7.2 ХРАНЕНИЕ ЛИТИЕВЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

Убедитесь, что уровень заряда аккумулятора соответствует рекомендованному в руководстве по его эксплуатации. Для получения подробной информации ознакомьтесь с руководством по эксплуатации аккумулятора.

8. ОБСЛУЖИВАНИЕ



ОПАСНО! Риск получения травм вследствие поражения электрическим током.
Перед регулировкой, проверкой, очисткой или хранением устройства всегда извлекайте аккумулятор и дожидайтесь полной остановки всех движущихся частей.

8.1 ОЧИСТКА

Рисунок (5.2)

Следите за чистотой защитных устройств, вентиляционных отверстий и корпуса двигателя. Протирайте устройство с помощью ткани и (или) очищайте сжатым воздухом. Настоятельно рекомендуется очищать устройство после каждого использования.

Не используйте чистящие средства, так как это может привести к повреждению пластиковых частей и ослаблению структурной целостности высотореза. Если высоторез не будет использоваться в течение длительного времени, слейте масло из резервуара. На короткое время поместите цепь и шину в масляную ванну, а затем оберните в масляную бумагу для просушки.

8.2 ЗАМЕНА

Рисунок (5.1)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При обращении с пильной цепью всегда надевайте защитные перчатки.

Замена пильной цепи и шины

Шина подлежит замене в случае износа паза направляющей либо повреждения или износа зубчатого колеса шины.

Проверка системы автоматического смазывания цепи

Регулярно проверяйте работу системы автоматического смазывания цепи во избежание перегрева и последующего повреждения шины и пильной цепи. Для этого выровняйте кончик шины относительно гладкой поверхности (доски, обрезанного дерева) и дайте высоторезу поработать. Если появляется все большее количество масла, система автоматического смазывания цепи работает надлежащим образом.

Смазывание пильной цепи

Перед проверкой и регулировкой устройства всегда извлекайте из него аккумулятор. Во избежание травм надевайте защитные перчатки во время обслуживания устройства. Никогда не используйте высоторез без масла для цепи. Использование высотореза без достаточного количества масла для пильных цепей может привести к повреждению устройства. Используйте только специальное масло для пильных цепей (противоизносное гидравлическое масло). Учитывайте температурные условия. Использование устройства при различных температурах требует применения различных масел. Для обеспечения достаточного количества смазки при более низких температурах используйте жидкое масло (низкой вязкости).

8.3 ЗАТОЧКА ПИЛЬНОЙ ЦЕПИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При обращении с пильной цепью всегда надевайте защитные перчатки.

Как при профессиональной заточке в авторизованном сервисном центре, так и при самостоятельной заточке цепи должны использоваться подходящие затачивающие приспособления. Кроме того, следуйте инструкциям по заточке, которые прилагаются к данным приспособлениям. Разница высоты между зубцом и ребром называется глубиной резки. При заточке пильной цепи нужно учитывать следующие моменты.

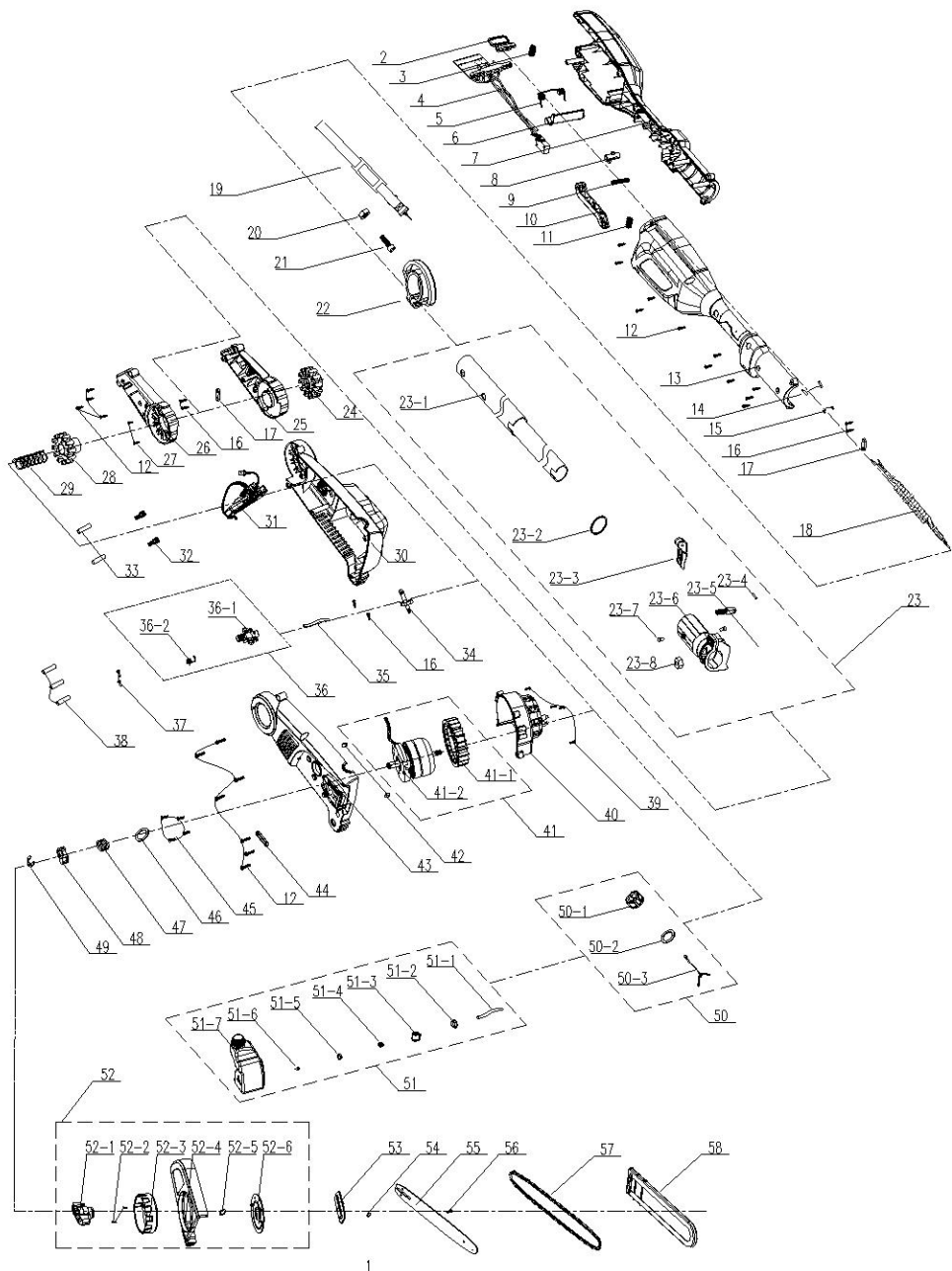
- Угол заточки
- Угол резания
- Расположение напильника
- Диаметр круглого напильника
- Глубина заточки

Чтобы заточить цепь, выполните следующие действия.

- Наденьте защитные перчатки.
- Убедитесь, что цепь натянута правильно.
- С помощью тормоза цепи заблокируйте цепь на шине.

Используйте напильник для цепей, диаметр которого в 1,1 раз больше глубины зубца. Убедитесь, что **20 % диаметра напильника выходят за пределы** верхней пластины резца. Держите напильник перпендикулярно шине под углом 25° к направлению движения. Затачивайте каждый зубец только в направлении изнутри наружу. Сначала заточите цепь с одной стороны, затем переверните устройство и повторите процедуру. При заточке количество движений для каждого зубца должно быть одинаковым. Все зубцы должны быть одинаковой длины. Через каждые пять заточек цепи следует проверять высоту ограничителей глубины. Если ограничители глубины тоже сточены, необходимо восстановить исходный профиль. Для проверки высоты ограничителей глубины используйте специальный измерительный инструмент. Приспособления для измерения ограничителей глубины можно приобрести в большинстве строительных магазинов.

8.4 ИЗОБРАЖЕНИЕ В РАЗОБРАННОМ ВИДЕ



RU

KZ

ПОЗИЦИЯ	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО
2	8044-780501	Кнопка аккумулятора	1
3	8342-521704	Пружина кнопки	1
4	8414-438902	Электронные компоненты	1
18	8413-435101-01	Соединительный провод	1
31	8414-437501-01	Электронные компоненты	1
5	8342-742101	Пружина двойного кручения	1
6	8081-438801	Вал установки пружины	1
7	8001-742101-01	Левая часть рукоятки	1
8	8087-521701-01	Крепежная штанга	1
9	8342-521705	Пружина	1
10	8044-742101	Пластина переключателя	1
11	8342-740201	Пружина переключателя	1
12	85JAB40-16	Саморез	22
13	8001-742102	Правая часть рукоятки	1
14	233-1003	Термоусадочная трубка	0,04 м
15	239-0044	Медная полоса	16 мм
16	85JAB40-12	Саморез	6
17	8184-282101	Зажим кабеля	2
19	A035012-029	Стяжки	1
20	8NA-05	Шестигранная гайка	1
21	85JGD05-14	Винт	1
22	8204-433601	Крепежное кольцо	1
23	8440-434804	Трубка в сборе	1
23-1	8440-434805	Трубка в сборе	1
23-2	8201-430801-01	Большое кольцо	1
23-3	8044-650203-01	Регулятор	1
23-4	8086-650204	Цилиндрический штифт	1

RU

KZ

RU

KZ

ПОЗИЦИЯ	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО
23-5	8206-650204-02	Быстрозажимной регулировочный болт	1
23-6	8292-650201-02	Соединительная скоба	1
23-7	8091-436101	Фиксирующий штифт	2
23-8	8NE-08	Стопорная гайка	1
24	8312-433303	Кнопка	1
25	8002-438901	Соединительная рукоятка левой части корпуса	1
26	8002-438902	Соединительная рукоятка правой части корпуса	1
27	8SJGB30-10	Саморез	2
28	8312-433304	Кнопка	1
29	8342-521702-01	Пружина кнопки	1
30	8006-438901	Левая часть корпуса	1
32	239-0008	Клеммы проводки	2
33	233-1006	Термоусадочная трубка	0,06 м
34	8440-434206	Выпускная форсунка в сборе	1
35	234-1003	Прозрачная масляная трубка	0,065 м
36	8440-435325	Масляный насос в сборе	1
36-1	8440-481614	Масляный насос в сборе	1
36-2	8342-491201-01	Пружина натяжения масляного насоса	1
37	8SNAB29-12	Саморез	2
38	233-1008	Термоусадочная трубка	0,09 м
39	8SJGB30-14	Саморез	4
40	8024-437501	Крышка двигателя	1
41	8440-437503	Двигатель в сборе	1
41-1	8403-437501	Лопасть вентилятора	1
41-2	8401-437501	Бесщеточный двигатель	1

ПОЗИЦИЯ	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО
42	8348-430602-01	Уплотнительная заглушка	2
43	8006-438902	Правая часть корпуса	1
44	8208-438301	Уплотнительное кольцо	1
45	8SEAD05-14	Винт с потайной головкой	4
46	8349-491101	Войлочная прокладка	1
47	8342-462304	Пружина натяжения	1
48	8128-462202	Колесо цепи	1
52	8440-438901	Концевой колпачок в сборе	1
49	8CE-07	Разрезная шайба	1
50	8440-430829	Крышка резервуара для масла в сборе	1
50-1	8020-433603	Крышка резервуара для масла	1
50-2	8208-433601	Уплотнительное кольцо крышки резервуара для масла	1
50-3	8088-433601	Крючок для защиты от падения	1
51	8440-437501	Резервуар для масла в сборе	1
51-1	234-1003	Прозрачная масляная трубка	0,85 м
51-2	8331-462701-01	Соединительная резиновая муфта резервуара для масла	1
51-3	8213-462701-01	Соединение для заправки масляного резервуара	1
51-4	8326-462701	Губка	1
51-5	8348-462701	Заглушка соединительного стержня резервуара для масла	1
51-6	8335-481201	Клапан	1
51-7	8165-437501-01	Резервуар для масла	1
52-1	8313-438901	Ручка	1

RU

KZ

ПОЗИЦИЯ	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО
52-2	8SEAD03-10	Крепежный винт	2
52-3	8313-438902	Ручка регулировки	1
52-4	8021-438901	Концевая крышка	1
52-5	8CC-19	Ось с пружинным кольцом	1
52-6	8121-438902	Круглое колесо	1
53	8121-438901	Нажимная педаль	1
54	8208-462304-01	Уплотнительное кольцо	1
55	243-0334	Панель цепи	1
56	8SJAD05-05	Винт	1
57	243-0029	Цепь	1
58	8331-431201	Узел ножа	1

8.5 УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК



ОПАСНО! Риск получения травм вследствие поражения электрическим током.

Предупреждение! Перед любыми действиями по устранению неполадок выключайте устройство.

Проблемы	Возможные причины	Решения	Требуемая квалификация
Устройство не запускается.	Аккумулятор не установлен должным образом.	Чтобы правильно установить аккумулятор, убедитесь, что фиксаторы в верхней части аккумулятора защелкнуты на месте.	-
	Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор в соответствии с прилагаемыми инструкциями.	
	Выключатель питания/скорости находится в выключенном положении.	Нажмите на выключатель.	
	Аккумулятор неправильно установлен.	Установите правильно.	
	Выключатель питания не установлен во включенное положение.	См. раздел «Включение и выключение».	
	Активирован тормоз цепи.	Отпустите тормоз цепи (см. раздел «Тормоз отдачи»).	
Устройство не достигает полной мощности.	Мощность аккумулятора слишком низкая.	Зарядите аккумулятор.	-
	Вентиляционные отверстия заблокированы.	Почистите вентиляционные отверстия.	
Сильная вибрация или шум.	Болты или гайки ослабли.	Затяните болты и гайки.	-
	Цепь затупилась или повреждена.	Замените на новую.	-
Неудовлетворительный результат работы.	Цепь затупилась.	Заточите или замените цепь.	-
			-
	Цепь не натянута надлежащим образом.	Натяните надлежащим образом.	-

RU

KZ

Проблемы	Возможные причины	Решения	Требуемая квалификация
Устройство внезапно остановилось.	Аккумулятор разряжен.	Извлеките и зарядите аккумулятор.	-
	Аккумулятор перегрелся.	Извлеките аккумулятор и дайте ему остыть.	
	Устройство может быть перегружено по току*.	Остановите устройство, пождните 3 минуты, затем запустите его снова.	

*Перегрузка по току означает «Режим защиты». Режим защиты — это режим ограниченной функциональности и продолжительности (рекомендуемая максимальная продолжительность составляет 5 минут), в течение которого использование устройства становится невозможным для восстановления его первоначального состояния.

9. ОКОНЧАНИЕ СРОКА СЛУЖБЫ



Не выбрасывайте электрические изделия вместе с бытовыми отходами. Использованные электрические изделия должны собираться отдельно и утилизироваться в пунктах сбора, предусмотренных для этих целей. Для получения рекомендаций по утилизации обратитесь в местные органы власти или в магазин.

10. ГАРАНТИЯ

10.1 НАША ГАРАНТИЯ

Продукция STERWINS разработана в соответствии с самыми высокими стандартами качества для продуктов, предназначенных для потребительского рынка. Настоящая гарантия действует **в течение 3 лет с момента покупки изделия. Данная гарантия распространяется на все дефекты** материалов и производства: отсутствующие части и элементы, а также повреждения, возникшие при нормальных условиях эксплуатации. Ремонт или замена частей не продлевают изначальный срок гарантии. Необходимо предоставить доказательство покупки данного изделия с датой покупки. Гарантия ограничивается стоимостью данного изделия.

10.2 ИСКЛЮЧЕНИЯ ГАРАНТИИ

Данная гарантия не распространяется на проблемы или инциденты, связанные с неправильным использованием изделия.

Гарантия не распространяется на следующие случаи:

- инструмент использовался неправильно;
- повреждения возникли при транспортировке или монтаже изделия;
- **ремонт и (или) замена частей устройства проводились третьими лицами;**
- повреждения возникли вследствие внешних факторов или воздействия посторонних предметов, таких как песок или камни;
- повреждения возникли в результате несоблюдения инструкций по технике безопасности и использованию;
- инструмент разбирался или вскрывался;
- инструмент подвергался воздействию влажной среды (роса, дождь, погружение в воду);
- инструмент использовался в профессиональных целях;
- инструмент подвергался воздействию температуры, выходящей за пределы диапазона, указанного в разделе «Хранение».

Устройство необходимо эксплуатировать в нормальных условиях и не использовать в профессиональных целях. Поэтому данная гарантия не распространяется на устройства, используемые садоводческими компаниями, местными органами власти, а также компаниями, предлагающими платную аренду или бесплатный прокат оборудования.

В случае возникновения проблемы или обнаружения дефекта необходимо прежде всего обратиться к дилеру компании Sterwins. В большинстве случаев дилеры компании Sterwins смогут решить проблему или устранить дефект. Сохраните накладную или квитанцию, так как они будут запрошены для обработки любых претензий.

RU

KZ

11. ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ НОРМАМ ЕС

**Мы, компания ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 59790 Ronchin, France (Франция)**

**заявляем, что данное изделие
Аккумуляторный высоторез 24 см
40VPS2-24.1**

соответствует требованиям директивы о машинном оборудовании 2006/42/ЕС и национальным нормам:

Директива об электромагнитной совместимости 2014/30/EU
Директива ЕС об ограничении использования некоторых вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании 2015/863, дополняющая директиву 2011/65/EU
Директива об уровне шума 2000/14/ЕС, Приложение V и 2005/88/ЕС

**Измеренный уровень звуковой мощности: 93 дБ (А)
Гарантированный уровень звуковой мощности: 96 дБ (А)**

EN 62841-1:2015
EN ISO 11680-1:2011
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
IEC 62321-1:2013
IEC 62321-2:2013
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2013+A1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017 и ISO 17075-1:2017
IEC 62321-8:2017

Серийный номер: см. на задней странице обложки и на паспортной табличке устройства.

Уполномоченный орган: SGS United Kingdom Limited, подразделения 12А и 12В, Южная промышленная зона Боуберн, Боуберн, Дарем, ДН6 5АD, Великобритания
Номер уполномоченного органа: 0890
Сертификат №: MDC2298

Подписано в Роншен (Франция)
Дата подписания: 27/09/2019
Эрик ЛЕМОЙН (Eric LEMOINE)
Руководитель отдела качества международных проектов
ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 59790 Ronchin, France (Франция)



Кіріспе

Осы өнімді таңдағаныңызға рақмет. Өнімдерді жобалау және дайындау барысында біз пайдаланушылардың қажеттіліктерін қанағаттандыратын жоғары сапаны қамтамасыз ету үшін барлық күш-жігерімізді саламыз. Осы нұсқауларды орындасаңыз, өнімнің қызмет ету мерзімін оңтайландыруға болады.

МАҢЫЗДЫ! БҮЛ ӨНІМДІ ОРНАТУ, ПАЙДАЛАНУ ЖӘНЕ ОҒАН ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ КЕЗІНДЕ ЕШҚАНДАЙ АҚАУЛЫҚ ТУЫНДАМАУЫ ҮШІН, ӨНІМДІ ПАЙДАЛАНБАЙ ТҰРЫП ОСЫ НҰСҚАУЛЫҚТЫ МҰҚИЯТ ОҚЫП ШЫҚҚАНЫҢЫЗ ДҰРЫС. ОСЫ НҰСҚАУЛЫҚТАҒЫ ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ НЕГІЗГІ ЕСКЕРТУЛЕРГЕ НАЗАР АУДАРЫП, НҰСҚАУЛЫҚТЫ КЕЙІН ДЕ ҚАРАУ ҮШІН САҚТАП ҚОЙҢЫҢЫЗ.



МАҢЫЗДЫ, НҰСҚАУЛЫҚТЫ КЕЙІН ДЕ ҚАРАУ ҮШІН САҚТАП ҚОЙҢЫҢЫЗ : МҰҚИЯТ ОҚЫП ШЫҒЫҢЫЗ

Мазмұны

- | | |
|---|---|
| 1. Батарейялы 24 см-лік сапты араның мақсатты қолданысы | 6. Қыстау |
| 2. Қауіпсіздік техникасының нұсқаулары | 7. Сақтау |
| 3. Техникалық деректер | 8. Техникалық қызмет көрсету |
| 4. Құрастыру | 9. Қызмет ету мерзімінің аяқталуы |
| 5. Тасымалдау | 10. Кепілдік |
| | 11. CE сәйкестік жөніндегі декларациясы |

1. БАТАРЕЯЛЫ 24 СМ-ЛІК САПТЫ АРАНЫҢ МАҚСАТТЫ ҚОЛДАНЫСЫ

Осы өнім сыртта ғана пайдалануға арналған және еш жағдайда ғимарат ішінде пайдаланылмауы тиіс. Сымсыз сапты ара тек құрғақ және жақсы жарықтандырылған жағдайларда пайдалану үшін арналған. Сапты ара тек максималды қалыңдығы 240 мм болатын ағаш ұштарын кесуге арналған. Оны басқа мақсаттарда пайдаланбаңыз. Ол пластмасса, тас, металл немесе бөгде заттары бар ағаш сәкілді басқа материалдарды кесу үшін қолданылмауы керек. Максималды кесу қуаты сақталуы тиіс. Белгіленген максималды қуатынан асырып, бұталарды кесуге болмайды. Бұл өнім балалар немесе физикалық ақыл-ой немесе сенсорлық көмістігі бар адамдардың қолдануына арналмаған.

Орауыштан шығарған соң, өнімнің керек-жарақтарымен бірге (бар болса) бүтін өкендігіне көз жеткізіңіз. Егер өнім зақымдалған болса немесе көз келген ақаулары бар болса, оны пайдаланбаңыз және дилеріңізге қайтарыңыз. Осы құралды басқа бір адамға берсеңіз, осы пайдалану нұсқаулығын бірге беріңіз.

Біздің жабдығымыз коммерциялық, сауда немесе өнеркәсіптік мақсаттармен пайдалануға арналмағанын ескеріңіз. Құрылғы коммерциялық, сауда, өнеркәсіптік немесе ұқсас мақсаттарда пайдаланылса, біздің кепілдігіміз өз күшін жояды. Бұл өнім 6 жыл (күтілетін қызмет ету мерзімі) көлемінде пайдалануға арналған.

RU

KZ

2. ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫНЫҢ НҮСҚАУЛАРЫ



ЕСКЕРТУ: барлық қауіпсіздік ескертулері мен нұсқауларды оқып шығыңыз. Ескертулер мен нұсқауларды орындамау салдарынан ток соғуы, өрт шығуы және/немесе ауыр жарақат алу жағдайлары туындауы мүмкін.

Барлық ескертулер мен нұсқауларды болашақта қарау үшін сақтап қойыңыз.

2.1 ЖАЛПЫ ҚАУІПСІЗДІК ЕСКЕРТУЛЕРІ

- Сапты араны шыны корпустардың, автокөліктердің, жүк көліктерінің, жарық шахталарының, подъездердің және т.б. жанында шығару мақсатын дұрыс реттемей пайдалануға болмайды.
- Өнімге күш қолданбаңыз немесе артық жүктеме түсірмеңіз. Шөп кескіш жұмыс істеуге арналған жылдамдықта пайдаланылса, ол жұмысты тиімдірек өрі қауіпсіз түрде орындайды.
- Егер өнім жиналған болса, қолданар алдында барлық бұрандалардың мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз. Егер өнімді жинау талап етілсе, қаптаманы ашқан кезде оны орнатуға қажетті барлық заттардың берілгеніне көз жеткізіңіз. Егер өнім зақымдалған немесе ақаулары бар болса, оны пайдаланбаңыз және ең жақын дүкенге қайтарыңыз.
- Ескертулердегі «электр құралы» термині электр желісінен жұмыс істейтін (сымды) немесе батареямен жұмыс істейтін (сымсыз) электр құралын білдіреді.

2.2 ӨНІМДЕГІ БЕЛГІЛЕР



Еуропалық стандарттарға сәйкес келеді: бұл белгі осы құрылғының қолданылатын еуропалық директиваларға сәйкес келетіндігін және осы директиваларға сәйкестігі тексерілгенін білдіреді.



Көден Одағына мүше елдердің нарығында өнімдердің айналымы жөніндегі бірыңғай белгі.



Украиналық сәйкестік белгісі



Электрлік өнімдерді тұрмыстық өнімдермен бірге қоқысқа тастауға болмайды. Пайдаланылған электрлік өнімдерді бөлек жинап, осы мақсат үшін берілген қоқыс жинау орындарына жіберу қажет. Қайта өңдеу бойынша кеңес алу үшін жергілікті өкілетті органдарға немесе дилерге хабарласыңыз.



Өнімді қолданар алдында барлық нұсқауларды оқып, түсініп, барлық ескертулер мен қауіпсіздік нұсқауларын орындаңыз.



*Өмбөбап: төк Sterwins UP40, Lexman UP40 және Dexter UP40 өнімдерімен үйлесімді.



Дыбыс қуатының көпілді деңгейі (2005/88/EC түзетуімен бірге 2000/14/EC директивасына сәйкес тексерілген).



Өнімді жаңбыр астына немесе ылғалды жерлерге қоймаңыз.



Қорғаныш аяқ киім киіп жүріңіз.



Қорғағыш қолғапты киіңіз.



Қорғаныс көзілдірігін тағыңыз және құлаққа, басқа арналған қорғаныс құралын киіңіз.



Денедіңіз тығыз тұратын қорғаныс киімін киіңіз.



Пайдаланушы нұсқаулығын оқып шығыңыз.



Басқа арналған қорғаныс құралын киіңіз.



Құлақ қорғанысын киіңіз.



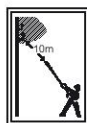
Бет қалқанын тағыңыз.

RU

KZ



Қорғаныш көзілдірігін тағып жүріңіз.



Ұзын сапты кескішті электр желілерінен жеткілікті арақашықтықта ұстаңыз.

2.3 ОСЫ НҰСҚАУЛЫҚТАҒЫ БЕЛГІЛЕР



Қауіп түрі және көзі: Осы қауіп туралы ескертуді сақтамау дене жарақатына немесе өлімге әкеугі мүмкін.



Қауіп түрі және көзі: Бұл белгі осы ескертуді сақтамау салдарынан құрылғыға, қоршаған ортаға немесе басқа мүлікке зақым келу мүмкіндігін көрсетеді.



Ескертпе: Бұл белгі өнімді жақсы түсіну үшін маңызды ақпаратты көрсетеді.



Нұсқаулықты оқыңыз: Бұл белгі пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығу керектігін білдіреді.



Кітапшаның соңындағы сәйкес суретті қараңыз.



Тасымалдау, сақтау, жөндеу жұмыстары және тазалау кезінде батареяны алыңыз.



Жасыл шеңбер: қаптаманы қайта өңдеу.



Бұл өнімді қайта өңдеуге болады. Бұдан былай пайдалану мүмкін болмаса, оны қоқысты көдеге жарату орталығына апарыңыз.



Бразилия экологиялық белгісі: бұл өнімді көдеге жаратыңыз.

DESCARTE
SELETIVO



Бразилия экологиялық белгісі: өнімнің қаптамасын кәдеге жаратыңыз.

Құрылғының қауіпсіздігі бойынша жалпы ескертулер



ЕСКЕРТУ: Осы электр құралымен бірге берілген барлық қауіпсіздік техникасының ескертулерін, нұсқауларды, суреттерді және техникалық сипаттамаларды оқып шығыңыз. Төменде көрсетілген барлық нұсқауларды орындамау салдарынан электр тогының соғуы, өрт шығуы және/немесе ауыр жарақат орын алуы мүмкін.

Барлық ескертулер мен нұсқауларды болашақта қарау үшін сақтап қойыңыз. Ескертулердегі «электр құралы» термині электр желісінен жұмыс істейтін (сымды) немесе батареямен жұмыс істейтін (сымсыз) электр құралын білдіреді.

2.4 ЖҰМЫС ОРНЫНЫҢ ҚАУІПСІЗДІГІ

- Жұмыс орны таза әрі жарық болуы қажет. Жұмыс орнының лас немесе қараңғы болуы оқыс оқиғалардың пайда болуына себеп болады.
- Электр құралдарын тұтанғыш сұйықтықтар, газдар немесе шаң сияқты заттар болатын жарылыс қаупі бар орталарда пайдаланбаңыз. Электр құралдары шаңды немесе түтінді тұтандыруы мүмкін ұшқындар шығарады.
- Электр құралын пайдаланған кезде, балалар мен бөгде адамдар алшақ тұруы қажет. Басқа нәрсеге алаңдау салдарынан құралды басқара алмай қалуыңыз мүмкін.

2.5 ЭЛЕКТР ЖҮЙЕЛЕРІН ПАЙДАЛАНУДАҒЫ ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫ

- Электр құралының ашалары розеткаға сәйкес келуі қажет. Ашаны еш уақытта өзгертпеңіз. Ешқандай адаптер штепсельдерін жерге тұйықталған электр құралдарымен бірге пайдаланбаңыз. Өзгертілмеген ашалар мен сәйкес келетін розеткалар электр тогының соғу қаупін азайтады.
- Құбырлар, радиаторлар, газ плиталары және тоңазытқыштар сияқты жерге тұйықталған заттарға денеңізді тигізбеңіз. Денеңіз жерге тұйықталған заттармен жанасса, электр тогының соғу қаупі артады.
- Электр құралдарын жаңбырдан және ылғалдан сақтаңыз. Электр құралына су кірсе, электр тогының соғу қаупі артады.
- Сымды тек орнымен пайдаланыңыз. Электр құралының сымын оны тасымалдау, тарту немесе қуат көзінен ажырату үшін пайдаланбаңыз. Сымды жоғары температурадан, майдан, өткір шеттерден немесе

RU

KZ

жылжымалы бөлшектерден алшақ ұстаңыз. Зақымдалған немесе шатасқан сымдар электр тогының соғу қаупін арттырады.

- **Электр құралын далада пайдаланған кезде, далада пайдалануға жарамды ұзартқыш сымды пайдаланыңыз.** Далада пайдалануға арналған сымды пайдаланғанда, электр тогының соғу қаупі азаяды.

- **Ылғал жерде электр құралын пайдалануға тура келсе, қорғанысты өшіру құрылғысымен (ҚӨҚ) қорғалған жабдықты пайдаланыңыз.** ҚӨҚ құрылғысын пайдаланғанда, электр тогының соғу қаупі азаяды.

2.6 ЖЕКЕ ҚАУІПСІЗДІК

- **Электр құралын пайдаланған кезде абай болыңыз, іс-әрекетіңізге байыптылықпен қарап, зейін қойыңыз.** Шаршап тұрсаңыз немесе есірткі, ішімдік не дәрі-дәрмек қабылдаған болсаңыз, электр құралын пайдаланбаңыз. Электр құралдарын пайдаланған кезде, зейін қоймау салдарынан ауыр дене жарақатын алуыңыз мүмкін.

- **Жеке қорғаныс жабдығын пайдаланыңыз.** Қорғаныс көзілдірігін үнемі тағып жүріңіз. Шаңнан қорғайтын маска, сырғанамайтын арнайы аяқ-киім, берік каска немесе есту мүшесін қорғайтын құрал сияқты қорғаныс жабдығын сәйкес жағдайларда пайдаланғанда жеке жарақат алу қаупі азаяды.

- **Электр құралының абайсызда іске қосылуына жол бермеңіз.** Қуат көзіне және/немесе батареяға қоспас бұрын, құралды жинамай не тасымалдамай тұрып, ауыстырып-қосқыштың өшірулі күйде болуына көз жеткізіңіз. Электр құралдарын ауыстырып-қосқышынан ұстап тасымалдау немесе ауыстырып-қосқыш қосұлы күйде қуаттандыру салдарынан оқыс оқиғалар орын алуы мүмкін.

- **Электр құралын іске қоспас бұрын, реттегіш кілттер мен сомынды бұрайтын кілттерді алып тастаңыз.** Электр құралының айналатын бөлігінде бекітулі күйде қалған реттегіш кілт немесе сомынды бұрайтын кілт дене жарақатына әкелуі мүмкін.

- **Қатты күш жұмсамаңыз.** Үнемі тұрақты қалыпта тұрыңыз және тепе-теңдік сақтаңыз. Бұл кездейсоқ жағдайларда электр құралын дұрыс басқаруға мүмкіндік береді.

- **Тиісті түрде киініңіз.** Кең киім кимеңіз немесе әшекей тақпаңыз. Шашыңызды, киіміңізді және қолғабыңызды жылжымалы бөлшектерден алшақ ұстаңыз. Кең киім, әшекей немесе ұзын шаш жылжымалы бөлшектерге ілініп қалуы мүмкін.

- **Құралдармен бірге шаң сору және шаң жинау жүйесі қамтамасыз етілсе, олардың дұрыс жалғанып, пайдаланылатынына көз жеткізіңіз.** Шаңсорғыштарды пайдалану шаңға қатысты қауіптерді азайтады.

• Құралды жиі пайдалану нәтижесінде босаңсып, қауіпсіздік қағидаларын елеусіз қалдырмаңыз. Салғырттық таныту бір мезетте ауыр жарақатқа әкеп соқтыруы мүмкін.

2.7 ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫН ПАЙДАЛАНУ ЖӘНЕ ОҒАН КҮТІМ КӨРСЕТУ

• Электр құралына артық жүктеме түсірмеңіз. Жұмысыңыз үшін дұрыс электр құралын пайдаланыңыз. Дұрыс электр құралы өзінің арнайы жылдамдығында жұмысты едәуір тиімді өрі қауіпсіз түрде орындайды.

• Ауыстырып-қосқышы қосылмайтын және өшпейтін электр құралын пайдаланбаңыз. Ауыстырып-қосқыш арқылы басқарылмайтын кез келген электр құралы қауіпті және оны жөндеу қажет.

• Реттеу әрекеттерін орындау, керек-жарақтарды ауыстыру немесе қуат құралдарын сақтаудан бұрын штепсельді қуат көзінен және/немесе батареяны электр құралынан ажыратыңыз. Мұндай сақтық шаралары электр құралының кездейсоқ іске қосылу қаупін азайтады.

• Пайдаланылмайтын электр құралдарын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Электр құралымен немесе осы нұсқаулармен таныс емес адамдарға құралды пайдалануға рұқсат бермеңіз. Электр құралдарын жаттықтырылмаған пайдаланушылар қолданса, қауіп төнеді.

• Электр құралдарына техникалық қызмет көрсетіңіз. Жылжымалы бөлшектердің қисаюын немесе шатасуын, бөлшектердің бұзылуын және механикалық құралдардың жұмысына әсер етуі мүмкін барлық жағдайды тексеріңіз. Электр құралы зақымдалса, оны пайдаланар алдында жөндеңіз. Көптеген оқыс оқиғалар электр құралдарына тиісті түрде техникалық қызмет көрсетпеу салдарынан орын алады.

• Кескіш құралдарды өткір және таза күйде ұстаңыз. Тиісті түрде техникалық қызмет көрсетілген шеттері өткір кескіш құралдар бүгіліп қалмайды және оларды басқару оңай болады.

• Жұмыс жағдайларын және орындау қажет жұмысты назарға ала отырып, электр құралын, керек-жарақтарды, құрал ұштықтарын және т. б. осы нұсқауларға сәйкес пайдаланыңыз. Электр құралын тағайындалған мақсатынан басқа мақсаттарда пайдалану өсерінен қауіпті жағдай орын алуы мүмкін.

• Тұтқалардың және қолмен ұстайтын беттердің құрғақ, таза болуын қадағалап, май мен шырыштан тазалап тұрыңыз. Тұтқалар және қолмен ұстайтын беттер тайғақ болса, күтпеген жағдай орын алғанда, құралды пайдалану және оған ие болу мүмкін болмайды.

RU

KZ

2.8 БАТАРЕЯ ҚҰРАЛЫН ПАЙДАЛАНУ ЖӘНЕ ОҒАН КҮТІМ КӨРСЕТУ

- **Тек өндіруші ұсынған зарядтағыш құрал арқылы зарядтаңыз.** Батарея блогының белгілі бір түріне арналған зарядтағыш құралды басқа түрдегі батарея блогымен пайдалану өрт қаупін тудыруы мүмкін.
- **Электр құралдарын тек арнайы жасалған батарея блоктарымен пайдаланыңыз.** Кез келген басқа батарея блоктарын пайдалану жарақат немесе өрт қаупін тудыру мүмкін.
- **Батарея блогын пайдаланбаған кезде, оны бір клеммадан басқасына қосылуына себеп болуы мүмкін қағаз қыстырғыштар, тиындар, кілттер, шегелер, бұрандалар сияқты басқа да ұсақ металл заттардан алшақ ұстаңыз.** Батарея клеммаларының бірге тұйықталуы күйіп қалуға немесе өрт шығуына себеп болуы мүмкін.
- **Қолайсыз жағдайларда батареядан сұйықтық ағып кетуі мүмкін, оны денеңізге тигізбеңіз.** Егер абайсызда тиіп кетсе, сумен шайыңыз. Егер сұйықтық көзге тиіп кетсе, қосымша медициналық көмек алыңыз. Батареядан шыққан сұйықтық тітіркенуге немесе күйіп қалуға себеп болуы мүмкін.
- **Зақымдалған немесе өзгертілген батарея блогын немесе құралды пайдаланбаңыз.** Зақымдалған немесе өзгертілген батареялар өрт, жарылыс немесе жарақат алу қаупі бар күтпеген әрекетке әкелуі мүмкін.
- **Батарея блогын немесе құралды отқа немесе шамадан тыс температура әсеріне ұшыратпаңыз.** Отқа немесе 130°C шамасынан жоғары температура әсеріне ұшырату жарылыс туғызуы мүмкін.
- **Барлық зарядтау нұсқауларын орындаңыз және батарея блогын немесе құралды нұсқауларда көрсетілген температура ауқымынан тыс зарядтамаңыз.** Батареяны дұрыс емес немесе көрсетілген температура ауқымынан тыс зарядтау оны зақымдап, өрттің пайда болу қаупін арттыруы мүмкін.

2.9 САПТЫ АРАҒА АРНАЛҒАН ҚАУІПСІЗДІК БОЙЫНША ЕСКЕРТУЛЕР

- Бұл сапты араны тек жасалған мақсаттарында пайдаланыңыз, оны ешқандай адамдарға немесе жануарларға бағыттамаңыз.
- Тасымалдау және сақтау кезінде батареяны алып тастаңыз.
- Сапты араны ғимарат ішінде сақтаңыз – пайдаланбаған кезде оны ғимарат ішінде құрғақ, жабық, балалардың қолы жетпейтін жерде сақтау қажет.
- Құралды пайдалану алдында және кез келген соққыдан кейін, тозу немесе зақымдалу белгілерінің бар-жоғын әрқашан тексеріңіз, әсіресе кесу бастиегінің бөлшектерінің қажетінше жөндеңіз.

- Өнімді ешқашан сатыда немесе баспалдақта тұрып пайдаланбаңыз. Иық биіктігінен жоғары пайдаланбаңыз.
- Шаршаған немесе әлсіреген кезде жұмысты тоқтатыңыз. Күшіңізді қалпына келтіру үшін, тұрақты түрде үзіліс жасап тұрыңыз. Өнімді пайдаланған кезде, зейін қоймау салдарынан ауыр жарақат алуыңыз мүмкін.
- Шаршаған, ауырған кезде, ішімдік немесе есірткі қабылдаған жағдайда, құрылғыны пайдаланбаңыз
- Сырғанамайтын аяқ қорғанысын, сонымен бірге денеде тығыз тұратын киімдерді киіңіз
- Барлық дене мүшелерін ара шынжырынан алшақ ұстаңыз. Ара шынжыры қозғалып тұрған кезде, кесілген материалдарды алмаңыз немесе кесілетін материалдарды ұстамаңыз. Кептеліп қалған материалды тазалау кезінде, ажыратып-қосқыштың өшірілгенін тексеріңіз. Өнімді пайдаланған кезде, зейін қоймау салдарынан ауыр жарақат алуыңыз мүмкін.
- Өнімді пайдаланған кезде, дененің барлық бөліктерін ара шынжырынан алыс ұстаңыз. Өнімді іске қоспас бұрын, аралау шынжырына ешбір заттың тиіп тұрмағанына көз жеткізіңіз. Өнімдерді пайдаланған кезде зейін қоймау салдарынан киіміңіз немесе денеңіз ара шынжырына оралып қалуы мүмкін.
- Әрқашан жұмыс кезінде өнімді екі қолыңызбен тұтқасынан және жұмсақ ұстағышынан ұстаңыз. Өнімді тек бір қолмен немесе ұстауға арналмаған бөліктерінен ұстау дене жарақатын алу қаупін арттырады, сондықтан құралды ешқашан олай ұстауға болмайды.
- Қорғаныш көзілдірігі мен құлаққа арналған қорғаныс құралын киіңіз. Басқа, қолға, аяқ пен табанға арналған қосымша қорғаныс жабдығы ұсынылады. Тиісті қорғаныс киімі қалдықтардың тиіп кетуінен немесе ара шынжырымен кездейсоқ жанасудан болатын дене жарақаттарын алу қаупін азайтады.
- Өнімді ағашта пайдаланбаңыз. Өнімді ағашта пайдалану жарақат алуға әкелуі мүмкін.
- Өнімді әрқашан тұрақты қалпыңызды сақтап, бекітілген, тұрақты және тегіс бетте тұрғанда ғана пайдаланыңыз. Тайғақ немесе тұрақсыз беттер тепе-теңдікті немесе өнімді басқаруды жоғалтуға әкелуі мүмкін.
- Өнім өшірулі және денеңізден алшақ болған кезде жұмсақ ұстағышынан ұстаңыз. Өнімді тасымалдау немесе сақтау кезінде әрқашан шина қабын орнатыңыз. Өнімді дұрыс қолдану жылжымалы ара шынжырының кездейсоқ тиіп кету ықтималдығын азайтады.
- Майлау, шынжырды керу және керек-жарақтарды ауыстыру үшін нұсқауларды орындаңыз. Дұрыс емес керілген немесе майланған шынжыр үзіліп кетуі немесе кері соққының орын алу ықтималдығын арттыруы мүмкін.

- Тұтқаларды құрғақ әрі таза ұстаңыз және майдан және майлағыштан тазалап тұрыңыз. Майлы тұтқалар тайғанақ болғандықтан, тепе-теңдікті жоғалтуға әкелуі мүмкін.
- Тек ағаш кесіңіз. Өнімді мақсатынан тыс жұмыстар орындау үшін пайдаланбаңыз. Мысалы: өнімді пластмасса, ағаш немесе ағаш емес құрылыс материалдарын кесу үшін пайдаланбаңыз. Өнімді тағайындалған мақсатынан басқа мақсаттарда пайдалану әсерінен қауіпті жағдай орын алуы мүмкін.
- Ұлттық және жергілікті ережелерге назар аударыңыз. Ұлттық және жергілікті ережелер осы өнімнің қолданысын шектеуі мүмкін.
- Тек өндіруші ұсынған шиналар мен ара шынжырларын немесе балама ауыстырмалы бөлшектерді пайдаланыңыз. Мақұлданбаған кескіш құралдар жарақат алуға және мүліктің зақымдалуына әкелуі мүмкін.
- Өнімді пайдалану алдында және қандай да бір соққыдан немесе құлаудан кейін, тозудың немесе зақымдалу белгілерінің бар-жоғын тексеріп, қажетінше жөндеңіз.
- Кескішті сақтау алдында тазалап, техникалық қызмет көрсетіңіз.

2.10 КЕРІ СОҚҚЫНЫҢ СЕБЕПТЕРІ ЖӘНЕ ОНЫҢ АЛДЫН АЛУ ҮШІН ОПЕРАТОР ЖАСАУЫ ТИІС ӘРЕКЕТТЕР

- Шинаның тұмсығы немесе ұшы нысанға тиген кезде немесе ағаш жабылып, ара шынжырын қысып қалғанда, кері соққы орын алуы мүмкін.
- Ұшына жанасып тұру кейбір жағдайларда кері қайту реакциясын тудырып, шинаның жоғары көтерілуіне және операторға соғылуына әкеп соғуы мүмкін.
- Ара шынжырын шинаның жоғарғы жағымен қысып қалу шинаны операторға қарай жылдам кері ығыстыруы мүмкін.
- Осы реакциялардың кез келгені араны игере алмаудан болатын өртүрлі ауыр жарақаттар алуға себеп болады. Араға орнатылған қауіпсіздік құрылғыларына толық сенім артпаңыз. Өнім қолданушысы ретінде, кесу жұмыстарын орындауда апаттан немесе жарақаттанудан сақтану үшін бірнеше сақтық шараларын қолдану керек. Кері соққы құралды дұрыс пайдаланбау және/немесе қате жұмыс процедураларының нәтижесінде туындайды және төмендегі сақтық шараларын орындау арқылы оның алдын алуға болады:
 - Өнім тұтқаларын бас бармақпен және саусақтарыңызбен қатты ұстаңыз және денеңіз бен қолыңызды кері соққыларға қарсы тұра алатын күйге қойыңыз. Тиісті сақтық шаралары орындалған болса, оператор кері соққыларды басқара алады. Өнімді жібермеңіз.

- Қатты күш жұмсамаңыз. Бұл өнім ұшымен байқаусызда жанасып кетуден сақтайды және күтпеген жағдайларда өнімді тиісінше бақылауда ұстауға мүмкіндік береді.

- Тек өндіруші белгілеген қосалқы шиналар мен шынжырларды пайдаланыңыз. Дұрыс емес қосалқы шиналар мен шынжырлар шынжырдың үзілуіне және/немесе кері соққыға әкелуі мүмкін.

- Ара шынжырына арналған өндірушінің техникалық қызмет көрсету нұсқауларын орындаңыз. Тереңдік өлшегішінің биіктігі қысқартылса, нәтижесінде кері соққы артуы мүмкін.

2.11 ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

• **Электр құралына қызмет көрсету жұмысын білікті маман тек түпнұсқа бөлшектерді пайдаланып жасауы тиіс.** Бұл электр құралы қауіпсіздігінің сақталуын қамтамасыз етеді.

• **Ешқашан зақымдалған батарея блоктарына қызмет көрсетпеңіз.** Батарея блоктарына қызмет көрсетуді тек өндіруші немесе өкілетті қызмет көрсету жеткізушісі орындауы тиіс.

2.12 ҚАЛДЫҚ ҚАУІПТЕР

• Осы пайдалану нұсқаулығының көмегімен осы өнімді пайдалану жолымен танысып шығыңыз. Қауіпсіздік бойынша нұсқауларды есіңізде сақтап, оларды толықтай орындаңыз. Бұл қауіп төнудің алдын алуға көмектеседі. Қауіптерді ерте байқау және алдын алу үшін осы өнімді пайдаланған кезде әрдайым сақ болыңыз. Жылдам араласу ауыр жарақат алу мен мүліктің зақымдалуына жол бермейді. Ақаулар орын алса, құралды өшіріп, батареясынан ажыратыңыз.

• Тіпті барлық нұсқаулар қатаң түрде орындалса да, қауіп тудыруы мүмкін әлі де кейбір факторлар бар:

- Өңделетін бұйым бөлшектерінің ұшуы.

- Пайдалану кезінде сынған қосалқы құралдардан немесе абайсызда кездескен жасырын нысандардан болатын жарақаттар және жеке меншікке тиетін залал.

- Дірілге байланысты туындаған жарақаттар: арнайы тұтқаларды пайдаланыңыз және жұмыс уақыты мен діріл деңгейін азайтып көріңіз.

- Шуға байланысты туындаған жарақаттар: құлаққа арналған қорғаныш құралын тағыңыз және жұмыс уақыты мен шу деңгейін азайтыңыз.

- Шаңмен және бөлшектермен дем алу.

- Барлық уақытта қорғаныс көзілдірігін тағып жүріңіз.

Аспапты қолдану кезінде осы факторлардың кез келгені туындаса, аспапты тоқтатып, дәрігерге дереу хабарласыңыз.

- Жарақат құралды ұзақ пайдаланудан пайда болуы немесе нашарлауы мүмкін. Құралды ұзақ уақыт бойы пайдаланған кезде, тұрақты түрде үзіліс жасап тұрыңыз.
- Өнімді ұзақ пайдалану пайдаланушыны діріл әсеріне ұшыратып, қолдың дірілдеу синдромы (HAVS), мысалы саусақтардың ағаруы және сонымен қоса білек арнасының синдромы сияқты белгілі бір ауруларға әкелуі мүмкін.
- Өнімді пайдалану кезінде қауіпті азайту үшін үнемі қорғаныш қолғап киіп жүріңіз және қолыңызды жылы ұстаңыз.

3. ТЕХНИКАЛЫҚ ДЕРЕКТЕР

Үлгісі	40VPS2-24.1
Номиналды көрнеу (В ТТ)	36 В ТТ, 40 В ТТ Максималды
Май шанының сыйымдылығы	80 мл
Ара шынжырының үлгісі	91P040X
Шина үлгісі	100SDEA041
Шина ұзындығы	254 мм
Шынжыр жылдамдығы	8,8 м/с
Шынжыр қадамы	9,525 мм
Максималды кесу ұзындығы	240 мм
Май түрі	Тозуға қарсы гидравликалық май
Құрылғы салмағы (батарея блогын қоса алғанда)	4,16 кг
Кепілдік берілетін дыбыс қуатының деңгейі (дБ(А))	96
Есептелген дыбыстық қуат деңгейі (дБ(А))	93
Жұмыс тогы	15-25 А
Максималды ток	25 А
Ұсынылатын қорғаныс	Артық токтан қорғау
Діріл деңгейі (K=1,5 м/с ²)	< 2,5 м/с ²
Жүктөмесіз жылдамдық (мин-1)	4800

Дірілдің мөлiмделген жалпы мөнi стандартты сынақ едiсi бойынша өлшендi және оны құралдарды бiр-бiрiмен салыстыру үшiн пайдалануға болады. Дiрiлдiң мөлiмделген жалпы мөнiн дiрiл әсерiнде болу шамасын алдын ала бағалау үшiн де пайдалануға болады. Электр құралының нақты қолданысы көзiндегi дiрiл шығысы құралды пайдалану әдiстерiне байланысты мөлiмделген жалпы мөннен өзгеше болуы мүмкiн; және операторды қорғау мақсатында нақты қолдану жағдайындағы дiрiл әсерiнде болуды бағалау негiзiнде (құралдың өшiрулi уақыты мен iске қосылу уақытына қосымша бос жүрiс кезеңi сияқты барлық жұмыс iстеу циклдерiн ескере отырып) жеке қауiпсiздiк шараларын анықтау қажет болуы мүмкiн.

Батарея блогы	
Батарея түрі	Литий-ионды
Үлгісі	40VBA2-50.1
Номиналды кернеу [В ТТ]	36 В ТТ
Батареяның номиналды қуаты	5 А са литий-ионды
Батарея ұяшықтарының саны	20
Салмағы [кг]	1,29 кг

Зарядтағыш блок			
Үлгісі	40VCH1-3A.1	40VCH2-6A.1	40VCH1-3ABR.1
Номиналды кіріс	100-240 В~	220-240 В~	100-240 В~
Номиналды шығыс	42 В ТТ	42 В ТТ	42 В ТТ
Жұмыс істеу температурасы [°C]	4°C~24°C	4°C~24°C	4°C~24°C
Салмағы [кг]	0,605 кг	1,06 кг	0,605 кг

4. ҚҰРАСТЫРУ

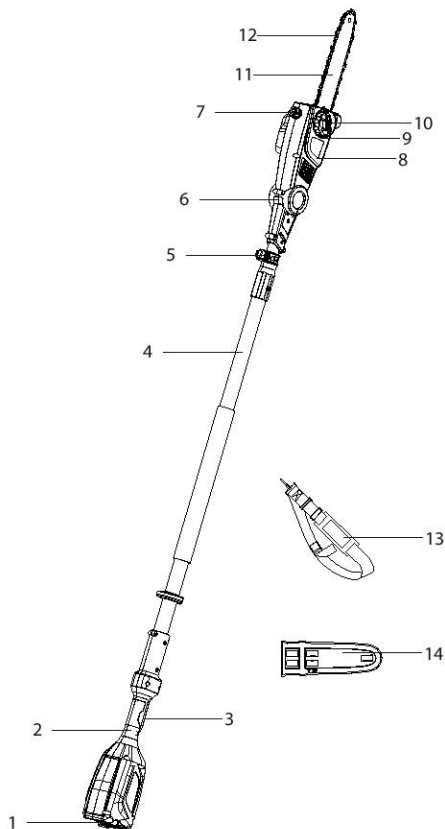


ЕСКЕРТУ! Пайдалану алдында өнім толығымен жиналуы керек! Жартылай жиналған немесе зақымдалған бөлшектермен жиналған өнімді пайдаланбаңыз! Қадамдық құрастыру нұсқауларын орындаңыз және өнімді оңай құрастыру үшін визуалды нұсқаулық ретінде берілген суреттерді қолданыңыз!

RU

KZ

4.1 ҚАПТАМАДАН ШЫҒАРУ



1. Батарея ойығы
2. Қауіпсіздік ауыстырып-қосқышы
3. Қосу/өшіру ауыстырып-қосқышы
4. Сап
5. Жылжымалы босату тетігі
6. Бұрышты реттеу түймесі
7. Май шанының қақпағы
8. Мотор корпусы
9. Керуді реттеу тұтқасы (сыртқы тұтқа)
10. Қақпақты босату тұтқасы (ішкі тұтқа)
11. Шина
12. Ара шынжыры
13. Бөлдік
14. Шина жалғастырғышы

- Қаптамадан шығару кезінде қолғап киіңіз.
- Қаптамадан шығару үшін кескіш, пышақ, ара немесе басқа ұқсас құралды пайдаланбаңыз.
- Құралды тек тұтқасы мен сабынан ұстап тасымалдаңыз.
- Қорапты кейін қайта пайдалану (тасымалдау және сақтау) үшін сақтаңыз.
- Кейінірек қарау үшін пайдалану нұсқаулығын құрғақ жерде сақтаңыз.

4.2 ОРНАТУ

Батарея блогын орнату/алып тастау: 3.8-сурет

ЕСКЕРТУ: Жұмыстың алдында батарея блогының төменгі жағындағы ілмектің орнына түсетінін және батарея блогының өнімнің батареяның қосу портында толық өніп, мықты тұрғанына көз жеткізіңіз.

Батарея блогын қауіпсіз орнату сәтсіз болса, ол құлап кетіп, ауыр дене жарақатына әкелуі мүмкін.

Орнату үшін: Бекіту үшін батарея блогын туралап, оны батареяның саңылауында құлыпталмайынша сырғытыңыз.

Алып тастау үшін: босату үшін, батареяны құлыптан босату түймесін басып, батареяны өнімнен шығарып алып тастаңыз.

Шина мен ара шынжырының жинағы : (2.1)-(2.4)-сурет

Шынжырдың тісті барабан қақпағын босату үшін, қақпақты босату тетігін босатыңыз. Шынжырдың тісті барабан қақпағын алып тастаңыз.

Шинаның сыртқы шетінің ойығына шынжырды орналастырыңыз.

ЕСКЕРТПЕ: Шынжырдың айналу бағытының дұрыс тұрғанына көз жеткізіңіз. Кескіш біліктің жоғарғы жағындағы әр кескіш топсаның жүздері сапты араның ұшына қарай қаратылуы керек. Шинаны және шынжырды сапты араның бекіткішіне салыңыз. Жұмыс барысында шынжырды тістегеріштің айналасына бағыттаныз және шинаны шынжырдың көргіш болттарына іліп қойыңыз. Шынжыр көргішті реттеңіз. Шынжырдың тісті барабан қақпағын бекіткіш сомынмен бекітіп, қолмен тартыңыз.

Шынжырды керу



ЕСКЕРТПЕ: Қауіпсіз жұмысты қамтамасыз ету үшін ара шынжыры тиісті түрде керілген болуы керек.

Шынжырдың тісті барабан қақпағының бекіткіш сомынын бірнеше рет айналдырып, босатыңыз.

Көруді реттеу тұтқасын (қақпақты босату тетігіндегі өң шеткі тетік) айналдыру арқылы шынжыр керілісін реттеңіз. Сағат тілінің бағытымен айналдыру шынжыр керілісін арттырады; сағат тіліне қарсы бағытта айналдыру шынжыр керілісін азайтады. Ара шынжыры шинаның орталығынан шамамен 2 мм-ге көтерілсе, дұрыс көріледі.

ЕСКЕРТПЕ: Қауіпсіз жұмысты қамтамасыз ету үшін ара шынжыры тиісті түрде керілген болуы керек. Ара шынжырын шина орталығынан 2 мм-ге көтеру мүмкін болса, шынжыр орнықты көріледі. Жұмыс барысында ара шынжыры қызатын болғандықтан, оның ұзындығы өзгеріп тұрады. Шынжыр керілісін жұмыс барысында 10 минут сайын тексеріп отырыңыз және қажет болған жағдайда, әсіресе, жаңа ара шынжырларын реттеп отырыңыз. Жұмыс аяқталған соң, суытылып, қысқарған ара шынжырын босатыңыз. Бұлай істеу арқылы шынжырдың қызмет ету мерзімін ұзартуға және зақымдалуды болдырмауға болады.

Май шанын толтыру : (3.2)-сурет

Араны тегіс жерге қойыңыз. Май шаны қақпағының айналасындағы аймақты тазалаңыз, содан кейін оны ашыңыз.

Май шанын ара шынжырының майымен толтырыңыз. Бұлай істеу барысында май бөру шүмегі бітеліп қалмас үшін, май шанының ластанбағанына көз жеткізіңіз. Май шанының қақпағын жабыңыз.



АБАЙЛАҢЫЗ! Май ағып кетпеуі үшін, құрылғының қолданылмай тұрған кезде көлденең күйде (май толтыру қақпағы жоғарғы оң жақта) тұрғанына көз жеткізіңіз. Сапты араның зақымдалуын болдырмау үшін тек ұсынылатын майды қолданыңыз. Қайта өңделген/ескірген майды ешқашан қолданбаңыз.

Белдікті орнату : (3.3)-сурет

Бір белдікті оператордың өлшеміне сай лайықтауға болады. Оператор арқылы жылдам босату механизмін жұмыс аймағына орнатыңыз.

RU

KZ

4.3 ДАЙЫНДЫҚ

Әр пайдаланар алдында, қауіпсіз жұмыс жағдайларын қамтамасыз ету үшін, төмендегі элементтерді тексеріңіз.

САПТЫ АРА: Жұмыс бастамас бұрын, сапты араның корпусына, ұзартқыш кабеліне, ара шынжыры мен шинасына зақым келмегенін тексеріңіз. Ешқашан қатты зақымдалған құрылғыны пайдаланбаңыз.

МАЙ ШАНЫ: Май шанындағы май деңгейін тексеріңіз. Сондай-ақ жұмыс кезінде майдың жеткілікті болуын тексеріңіз.

Егер онда ешқандай май жоқ болса немесе май мөлшері минималды май деңгейінің белгісінен төмен болса, сапты араға зақым көлтірмеу үшін, ешқашан арамен жұмыс істемейсіз. Орташа алғанда, бір реттік толтырылған май шамамен 10 минуттық кесу жұмысына жеткілікті (үзілістердің ұзақтығы мен өңделетін бұйымның тығыздығына байланысты).

АРА ШЫНЖЫРЫ: Араның керілісі мен жүздердің күйін тексеріңіз. Ара шынжыры нәғұрлым өткір болса, жұмысты орындау соғұрлым оңай өрі жеңіл болады. Бұл шынжыр керілісіне де қатысты. Қауіпсіздікті арттыру үшін, керілісті жұмыс барысында әр 10 минут сайын тексеріп отырыңыз. Әсіресе, жаңа ара шынжырлары жұмыс барысында пайда болатын қызу өсерінен өзгеруі мүмкін.

ҚОРҒАНЫС КИІМІ: Шынжырлы арадан қорғайтын қорғаныс шалбары, қолғап және аяққа арналған сырғанамайтын қорғаныс құралы сәкілді қолайлы, дөңдеу тығыз тұратын қорғаныс киімін кигеніңізге көз жеткізіңіз. Жерге түсетін бұтақтардан қорғану үшін, құлаққа арналған қорғаныс құралы мен бетке арналған қорғаныс маскасы бар қорғаныс каскасын киіңіз.

4.4 БІРІНШІ ҚОЛДАНЫС

Батареяны тексеріңіз



ЕСКЕРТУ! Осы өнімді қолданбас бұрын, осы нұсқаулықтың басында «ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ» бөлімін, сондай-ақ тақырып астындағы барлық мәтінді оқып шығыңыз.



Сатып алу кезінде батарея толық зарядталмайды. Өнімді алғаш рет пайдаланбас бұрын батареяны зарядтағыш құралға салып, толығымен зарядтаңыз.

Құрылғыны алғаш рет пайдалануға ерекше назар аударыңыз: бар назарыңызды осы бірінші қолдануға аударыңыз. Кедергі және қоршаған ортаның бөлшектері жоқ бос кеңістікте бірінші сынақ жасаңыз

4.5 ПАЙДАЛАНУ

Суырмамалы тұтқаны реттеу: **(3.5)**-сурет

Сапты оңай ұзартып жинау үшін, жылжымалы босату тетігін құлыптан босатыңыз.

Оны қажетті ұзындыққа ұзартыңыз және орнында сақтау үшін жылжымалы босату тетігін құлыптаңыз.

Бастиек күйін реттеу: **(3.4)**-сурет

Араның бастиек бұрышын бұрышты реттеу түймесін басу арқылы 0-30 градус аралығындағы кез келген бұрышқа реттеуге болады. Араның бастиек бұрышын өзгерту қажет болса, алдымен батарея блогын алып тастап, содан кейін қажетті бұрышқа келтіріңіз.

Қосу/өшіру: (3.6) және (3.7) -суреттер

Құралды ҚОСУ үшін, ҚОСУ/ӨШІРУ ауыстырып-қосқыш тетігін қысып тұрып, қауіпсіз құлыптау түймесін бас бармағыңызбен басып ұстап тұрыңыз. Ауыстырып-қосқыш тетігі қосылғаннан кейін, қауіпсіз құлыптау түймесін босатып, жұмысты жалғастыруға болады. Қауіпсіз құлыптау түймесі кездейсоқ іске қосылу қаупін азайтады.

Құралды ӨШІРУЛІ күйіне қою үшін, ҚОСУ/ӨШІРУ ауыстырып-қосқыш тетігін босатыңыз.



ЕСКЕРТУ: Тетік басылып тұрған кезде немесе сапты ара қозғалып тұрған кезде, батарея блогын салмаңыз немесе алып тастамаңыз.

Пайдалану қауіпсіздігі бойынша ескертулер



АБАЙЛАҢЫЗ! Қорғаныш көзілдірігін үнемі тағып жүріңіз. Шаң көп шығатын жұмыс кезінде сүзгілеуші бет маскасын киіңіз. Сондай-ақ тиісті қолғап пен берік аяқ киім кию ұсынылады.

- Әр пайдаланар алдында, бос бекіткіштерді және зақымдалған бөліктерді (мысалы, ара жүзіндегі жарықтар) тексеріңіз.
- Әрбір пайдаланар алдында өнімде, батарея блогында, сондай-ақ керек-жарақтарда зақымдардың бар-жоғын тексеріңіз. Өнім зақымдалған немесе тозған болса оны пайдаланбаңыз.
- Керек-жарақтар мен жабдықтардың дұрыс бекітілгенін екі рет тексеріңіз.
- Өнімді әрдайым тұтқасынан ұстаңыз. Қауіпсіз тіреу үшін тұтқаны құрғақ күйінде ұстаңыз.
- Ауа желдеткіштерінің үнемі бөгелмегеніне және таза екеніне көз жеткізіңіз. Қажет болса, оларды жұмсақ қылшақпен тазалаңыз. Бітелген ауа желдеткіштері өнімнің қызып кетуіне және зақымдалуына әкеледі.
- Жұмыс істеген кезде басқа адамдар жұмыс аймағына кіріп, мазаңызды қашырса, дереу өнімді өшіріңіз. Құралды қоймас бұрын, оның толық тоқтағанын күтіңіз.
- Тым көп жұмыс істеменіз. Зейін қойып жұмыс істеу және өнімді толық басқару үшін, тұрақты түрде үзіліс жасап тұрыңыз.
- Өнімді іске қоспас бұрын, оның дұрыс жиналғанын және барлық жылжымалы бөлшектерінің бірқалыпты жұмыс істейтінін тексеріңіз.
- Шаңды жерлерде құрылғы беттерін аздап суланған немесе микроамшылы тіркемені пайдаланған жөн.
- Өнімді қолайлы сағаттарда ғана қолданыңыз – таңертең ерте емес немесе адамдардың мазасын алатындай түнде емес.

RU

KZ

- Өнімді қолайсыз ауа райы кезінде, әсіресе найзағай түсу қаупі бар кезде пайдаланбаған дұрыс. Өнімді нашар жарықтандырылған жерде пайдаланбаңыз. Ықтимал қауіптерді анықтау үшін, операторға жұмыс аймағының нақты көрінісі қажет.
- Құлаққа арналған қорғаныс құралын пайдалану ескертулерді (дауыстар мен дабылдарды) есту қабілетін төмендетеді. Оператор жұмыс аймағында не болып жатқанына ерекше назар аударуы керек. Басқа нәрселерге көңіл бөлмеңіз және әрдайым тапсырмаға зейін салыңыз.
- Жақын жерде ұқсас құралдарды пайдалану есту қабілетін зақымдау қаупін және жұмыс аймағына басқа адамдардың кіру ықтималдығын арттырады.
- Тұрақты қалыпта тұрыңыз және тепе-теңдікті сақтаңыз.
- Қатты күш жұмсамаңыз. Қатты күш жұмсау тепе-теңдікті жоғалтуға әкелуі мүмкін. Еңісте әрдайым қадамдарыңызға назар аударыңыз.
- Баяу жүріңіз, ешқашан жүгірмеңіз. Барлық дене мүшелеріңізді кез келген жылжымалы бөлшектерден алшақ ұстаңыз.
- Өнімді тиісті жабдық бекітілмей ешқашан іске қоспаңыз.
- Өнімге ешқандай өзгеріс енгізбеңіз немесе өндіруші ұсынбаған бөлшектерді немесе керек-жарақтарды пайдаланбаңыз.
- Ешқашан кесіліп жатқан бұтаның дәл астында тұрмаңыз.
- Көріліп тұрған екі бұтақты немесе жаңқаланған бұтақтарды аралау кезінде айрықша сақтық танытыңыз.
- Бұтақтардың құлауынан және ағаш жаңқаларынан қорғалғаныңызға көз жеткізіңіз.
- Құрал жұмыс істеп тұрған кезде, адамдар мен жануарларды қауіпті аймаққа жақындатпаңыз.
- Көлбеу жерде жұмыс істеп тұрған кезде, әрқашан кесілетін бұтақтан жоғары немесе бүйір жағында тұрыңыз. Құрылғыны мүмкіндігінше денеңізге жақын ұстаңыз. Бұлай істеу арқылы сіз тепе-теңдікті арттырасыз.



Егер өнім құлап кетсе, қатты соққыға ұшыраса немесе дірілдей бастаса, өнімді дереу тоқтатып, зақымдалудың бар-жоғын тексеріңіз немесе дірілдің себебін анықтаңыз. Кез келген зақымды уәкілетті қызмет көрсету орталығында жөндеу немесе ауыстыру керек.

- Айналымалы бөлшектердің тиіп кетуіне байланысты туындаған жарақат алу қаупін азайту үшін, келесі жағдайларда әрдайым құрылғыны тоқтатып,

батарея блогын алып, барлық жылжымалы бөлшектердің тоқтағанына көз жеткізіңіз:

- тазалау немесе бітелген жерлерді тазалау кезінде
- өнімді қараусыз қалдырған кезде
- тіркемелерді орнатпас немесе алып тастамас бұрын
- өнімді тексеру, техникалық қызмет көрсету немесе басқа да жұмыстар жүргізу алдында

Негізгі жұмыс істеу/кесу процедуралары : (4.1) - (4.4) -суреттер

1. Бұтақтарды алып тастағанда, құлаған бұтаққа тиіп көтпес үшін араны 0-ден 60°-қа дейінгі бұрышта ұстаңыз. Араны ешқашан тікелей бастан жоғары көтеріп қолдануға болмайды.
2. Алдымен ағаштың төменгі бұтақтарын аралаңыз. Бұлай істеу арқылы кесілген бұтақтардың жерге түсуі жеңілдейді.
3. Кесіп болған кезде, араға бұтақ арқылы қолдау көрсетілмегендіктен оның салмағы ауырлайды. Араны басқаруды жоғалтып алу қаупі бар, сондықтан аралау барысында сақ болыңыз.
4. Ара жұмыс істеп тұрған кезде ғана кесіктен тартып шығарыңыз. Бұлай істеу арқылы шынжырдың ағашта кептеліп қалуына жол бермейсіз.
5. Шина ұшымен бұталарды кеспеніз. Бұтақтың негізін (ағаш бұталарының сыртқа тармақталған жерін) кеспеніз. Бұл ағаш бұтағының қайта өсіп шығу қабілетіне кедергі келтіреді.
6. Кішкентай бұтақтарды кесу үшін, араны бұтаққа тірөктік бөтіммен қойып кесіңіз. Бұл кесу жұмысының басындағы араның қажетсіз қозғалыстарына кедергі келтіреді. Жеңіл қысым түсірген кезде, бұтаққа араны жоғарыдан төменге қарай бағыттаңыз.
7. Үлкенірек бұтақтарды кесу үшін, алдымен бөдерлі кесуден бастаңыз. Шинаның жоғарғы жағын пайдалана отырып, жоғарыдан төменге қарай бұтақ диаметрінің 1/3 бөлігін кесіңіз. Содан кейін шинаның бүйір жағын пайдалана отырып, жоғарыдан төменге қарай басқа 2/3 бөлігін кесіңіз. Соққы орнын басқаруды ұстап тұру үшін, үлкендеу бұтақтарды бөліктерге бөліп, кесіңіз.



ЕСКЕРТПЕ: Ара шынжыры ағашқа жанасқанға дейін жоғары жылдамдықта қосылып тұруы қажет.



ЕСКЕРТУ! Жұмыс істеу кезінде тұрақты қалыпта тұрыңыз және тепе-теңдік сақтаңыз. Өнімді әрқашан белдікке бекітіңіз. Оны тек қолыңызбен тасымалдамаңыз!

Жіңішке бұтақтар

Жіңішке бұтақтарды бірден кесіп тастауға болады. Бұтақтың жаңқалануы мен қисаюын болдырмау үшін, бұтақтар бірнеше бөліктерге бөлініп, кесілуі керек.

Жуан бұтақтар

Жуан бұтақтарды аралау үшін үш кесу жұмысы қажет.

- Алдымен бұтақты кесу қажет жерінің сыртқы жағынан бұтақтың төменгі жағын кесіңіз. Кесік бұтақтың үштен бірінен жартысына дейінгі аралықта өтуі керек
- Бұтақтың жоғарғы бөлігін сыртқы жағынан, жоғарғы жағы кесілген бұтақпен бірдей ұзындықта кесіңіз.
- Соңында түбірін жоғарыдан төменге қарай бірден кесіңіз.

RU

KZ

- Кесікті тиісті затпен толтыру қажет болуы мүмкін.
ЕСКЕРТПЕ: Шалынып қалмау үшін, жерде жатқан бұтақтарды тұрақты түрде жинастырып тұрыңыз. Май деңгейін тұрақты түрде тексеріп, қажет болғанда, толтырып отырыңыз. Өнімнен алыс кетпес бұрын, қуатын ажыратып, батарея блогын алып тастаңыз.
- Құрылғыны пайдалану алдында, құлағаннан немесе басқа да соққылардан кейін зақымдардың немесе ақаулардың бар-жоғын анықтау үшін күнделікті тексеріп отырыңыз.
- Кескішті қолдану барысында және көдімгі шөгелерді тасу жұмыстары кезінде туындауы мүмкін қауіптерді болдырмаңыз және құрылғымен жұмыс істеу барысында бөгде адамдарды жақындатпаңыз.
- Құлап жатқан бұтақтардан немесе олардың жерге тиіп, кері серпіліп кетуінен сақ болыңыз, бұл бұтақтарды бөліктерге жинап, қауіпті орындарда пайдаланбаңыз.
- Жұмыс істеу барысында тұрақты қалыпта тұрыңыз және төпе-төндік сақтаңыз, жинақта бар бөлдікті пайдаланыңыз.

Көсіп жатқан кезде, өшқашан бұтақ ұшының астында тұрмаңыз. Ойламаған нысандар құлауы мүмкін. Өрқашан құлап жатқан бұтақ ұштарының жолынан алшақ тұрыңыз.



ЕСКЕРТУ! Кесу үшін ағашқа шықпаңыз! Баспалдақта, көлбеу жазықтықта, бөренелерде, тепе-теңдікті немесе өнім басқаруды жоғалтуды тудыратын кез келген жерде тұрмаңыз. Ағашты кесу барысында салмақты азайту үшін, ағаш ұшын ары қарай кеспес бұрын, негізгі ағаш ұшына немесе дініне жақын жерді беттеп кеспеу маңызды! Бұл негізгі жерден ағаш қабығын сыдырып кетуден сақтайды!



ЕСКЕРТУ! Бұл өнім аспалы электр желілерімен жанасқан жағдайда, тоқтың соғуынан қорғай алмайды. Сондықтан өнімді кабельге, электр қуатына немесе телефон желілеріне жақын қолданбаңыз. Барлық электр желілерінен кем дегенде 10 м қашықтықты сақтаңыз.

Шалынып қалмау үшін, жерде жатқан бұтақтарды тұрақты түрде жинастырып тұрыңыз. Май деңгейін тұрақты түрде тексеріп, қажет болғанда, толтырып отырыңыз. Өнімді қараусыз қалдырған кезде, қуат көзінен ажыратып, батареяны алып тастаңыз.

Кері соққының себептері және оның алдын алу үшін оператор жасауы тиіс әрекеттер

Шинаның тұмсығы немесе ұшы нысанға тиген кезде немесе ағаш жабылып, ара шынжырын қысып қалғанда, кері соққы орын алуы мүмкін. Ұшына жанасып тұру кейбір жағдайларда кері қайту реакциясын тудырып, шинаның жоғары көтерілуіне және операторға соғылуына әкеп соғуы мүмкін. Ара шынжырын шинаның жоғарғы жағымен қысып қалу шинаны операторға қарай жылдам кері ығыстыруы мүмкін. Осы реакциялардың кез келгені араны игере алмаудан болатын өртүрлі ауыр жарақаттар алуға себеп болады. Араға орнатылған қауіпсіздік құрылғыларына толық сөнім артпаңыз. Өнім қолданушысы ретінде, кесу жұмыстарын орындауда апаттан немесе жарақаттанудан сақтану үшін бірнеше сақтық шараларын қолдану керек. Кері соққы құралды дұрыс пайдаланбау және/немесе қате жұмыс процедураларының нәтижесінде туындайды және төмендегі сақтық шараларын орындау арқылы оның алдын алуға болады:

- Өнім тұтқаларын бас бармақпен және саусақтарыңызбен қатты ұстаңыз және дененіз бен қолыңызды кері соққыларға қарсы тұра алатын күйге қойыңыз. Тиісті сақтық шаралары орындалған болса, оператор кері соққыларды басқара алады. Өнімді жібермеңіз.

- Құралға қарай қатты ұмтылмаңыз. Бұл өнім ұшымен байқаусызда жанасып кетуден сақтайды және күтпеген жағдайларда өнімді тиісінше бақылауда ұстауға мүмкіндік береді.

- Тек өндіруші белгілеген қосалқы шиналар мен шынжырларды пайдаланыңыз. Дұрыс емес қосалқы шиналар мен шынжырлар шынжырдың үзілуіне және/немесе кері соққыға әкелуі мүмкін.

- Ара шынжырына арналған өндірушінің техникалық қызмет көрсету нұсқауларын орындаңыз. Тереңдік өлшегішінің биіктігі қысқартылса, нәтижесінде кері соққы артуы мүмкін.

Діріл және шуды азайту

Шу және діріл шығысының әсерін азайту үшін жұмыс істеу уақытын азайтыңыз, төмен діріл және төмен шу жұмыс режимдерін пайдаланыңыз және жөке қорғаныс жабдығын киіңіз.

Діріл және шу өсерінің қаупін барынша азайту үшін келесі мәселелерді назарға алыңыз:

- Бұл құралды жобаланған мақсатына және осы нұсқауларға сәйкес қолданыңыз.

- Өнімнің жақсы күйде және дұрыс күтілген жағдайда өкөніне көз жеткізіңіз.

- Өнім үшін дұрыс қондырмаларды пайдаланыңыз және олардың дұрыс күйде екеніне көз жеткізіңіз.

- Тұтқаны мықтап ұстаңыз.

- Өнімге осы нұсқауларға сәйкес күтім көрсетіп, жақсылап майлаңыз (қажет жерлерін).

- Жұмыс кестеніңді жоғары діріл құралын пайдалануды ұзағырақ уақытқа созу үшін

жоспарлаңыз.

Өнімді пайдалану кезінде қауіпті азайту үшін үнемі қорғаныш қолғап киіп жүріңіз және қолыңызды жылы ұстаңыз.

Пайдаланудан көйін

Өнімді өшіріп, барлық жылжымалы бөлшектер толық тоқтағанына көз жеткізіңіз. Жүз қабын бөктіңіз. Батарея блогын алып, оны суытыңыз. Төменде сипатталғандай өнімді төксеріңіз, тазалаңыз және сақтаңыз.

Батареяны алып тастау және зарядтау: **(6.5)-сурет және батареяны пайдалану нұсқаулығы**

1. Батареяның жоғарғы ортасындағы құлыптау түймесін басып, оны өнімнен ысырып алып тастаңыз.

2. Батарея блогын зарядтағыш құралға құлыпталған күйге сырт етіп түскенше сырғытыңыз.

3. Жасыл түсті шамның жыпылықтауы батареяның зарядталып жатқанын білдіреді. Егер жасыл түсті шам бұдан былай жыпылықтамаса, бұл батареяның толықтай зарядталғанын білдіреді.

5. ТАСЫМАЛДАУ

Құрылғыны немесе батареяны тасымалдау өліңізге тән белгілі бір талаптарға сай болуыңызды талап етуі мүмкін. Талаптардың барлығын орындау үшін, өліңіздің өкілетті органдарына хабарласып, олардың орындалғанына көз жеткізіңіз. Тасымалдау кезіндегі температура «Сақтау» тарауында берілген температура ауқымынан тыс еместігіне көз жеткізіңіз

5.1 ҚҰРЫЛҒЫНЫ ТАСЫМАЛДАУ

Өнімді өшіріп, барлық жылжымалы бөлшектердің толық тоқтағанына көз жеткізіңіз және батарея блогын алып тастаңыз. Өнімді әрдайым жүз қабы бөктірілген күйде тұтқасынан ұстап тасымалдаңыз. Өнімді кез келген ауыр ықпалдан немесе көлік ішінде тасымалдау кезінде пайда болуы мүмкін қатты дірілден қорғаңыз. Өнімнің сырғып немесе құлап кетуіне жол бәрмәу үшін оны бөктіңіз. Өнімді күн сәулесі түсетін жерге қоймаңыз.

5.2 ЛИТИЙ-ИОНДЫ БАТАРЕЯЛАРДЫ ТАСЫМАЛДАУ

Толық мәліметтер алу үшін батареяны пайдалану нұсқаулығын қараңыз.

6. ҚЫСТАУ

(6.1) - (6.5) -суреттер

Батареяны электр құралынан ажыратыңыз.

Ұзақ уақыт сақтамас бұрын, батарея зарядтағыш құралы батареяны пайдалану нұсқаулығында берілген нұсқауларға сөйкес келетінін тексеріңіз. Төмендегі «Сақтау» тарауындағы барлық нұсқауларды орындаңыз. Біз өнімді сақтау үшін түпнұсқа орамды пайдалануға немесе оны шаңнан қорғау үшін жарамды матамен немесе жабынмен жабуға кеңес береміз.

7. САҚТАУ

Құрылғы мен батареяны тек таза, құрғақ жақсы желдетілетін жерде 4°C-24°C аралығындағы температурада сақтаңыз. Оны қосымша қорғаныспен қамтамасыз ету үшін жауып қойыңыз. Біз өнімді сақтау үшін түпнұсқа орамды пайдалануға немесе оны шаңнан қорғау үшін жарамды матамен немесе жабынмен жабуға кеңес береміз. Құрылғыны тасымалдау кезінде міндетті түрде бекітіңіз

7.1 ҚҰРЫЛҒЫНЫ САҚТАУ

(6.5) -сурет

Батареяны электр құралынан ажыратып, барлық жылжымалы бөлшектер толық тоқтағанына көз жеткізіңіз. Шина жалғастырғышын бекітіңіз. Құрылғыда тозған, босап кеткен немесе зақымдалған бөліктердің бар-жоғын тексеріп шығыңыз. Құрылғыны сақтау алдында тазалап шығыңыз. Өнімді күн сәулесі түсетін жерге қоймаңыз. Өнімнің суық және ылғалды ортадан әрдайым қорғалғанына көз жеткізіңіз.

7.2 ЛИТИЙ-ИОНДЫ БАТАРЕЯЛАРДЫ САҚТАУ

Батарея қуаты батареяны пайдалану нұсқаулығында ұсынылған деңгейде екенін тексеріңіз. Толық мәліметтер алу үшін батареяны пайдалану нұсқаулығын қараңыз.

8. ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ



ҚАУІП! Ток соғудан жарақат алу қаупі бар.
Өнімді реттеу, тексеру, тазалау немесе сақтау алдында батарея блогын алып тастап, барлық жылжымалы бөлшектердің толық тоқтағанына көз жеткізіңіз.

8.1 ТАЗАЛАУ

(5.2) -сурет

Барлық сақтандырғыш құрылғыларды, желдету саңылауларын және қозғалтқыш корпусын қоқыс пен кірден таза ұстаңыз. Жабдықты шүберекпен және/немесе қысымдалған ауамен тазалаңыз. Құрылғыны әр пайдаланғаннан кейін тазалаған жөн.

Тазалағыш құралдарды қолданбаңыз, себебі олар пластикке өсер етіп, сапты араның құрылымдық бүтіндігін нашарлатуы мүмкін. Егер сапты ара ұзақ уақыт пайдаланылмайтын болса, шаңнан шынжыр майын тәгіп тастаңыз. Ара шынжыры мен шинаны май багіне салыңыз да, содан кейін құрғату үшін, май парағымен ораңыз.

8.2 АУЫСТЫРУ

5.1 -сурет



ЕСКЕРТУ! Ара шынжырын ұстаған кезде, әрқашан қорғаныс қолғабын киіңіз.

Ара шынжырын және шинаны ауыстыру

Егер бағыттауыш ойығы тозса немесе шинадағы тісті дөңгелегі зақымдалса не тозса, шинаны ауыстыру қажет.

Автоматты түрде шынжыр майлауды тексеру

Қатты қызып кетуді немесе шинаға және онымен байланысқан ара шынжырына көйінгі зақым келуін болдырмау үшін, автоматты түрде шынжыр майлау функциясының жұмыс істеп тұрғандығын тұрақты түрде тексеріп тұрыңыз. Осы мақсатта шина ұшын тегіс бетке (тақта, ағаш көсігі) туралап, сапты араны іске қосыңыз. Май мөлшерінің артуы автоматты түрде шынжыр майлау функциясының дұрыс жұмыс істеп тұрғанын білдіреді.

Ара шынжырын майлау

Тексеру және реттеу жұмысын орындау алдында, әрқашан батарея блогын құрылғыдан шығарыңыз. Техникалық қызмет көрсету барысында жарақат алуды болдырмау үшін, қорғаныс қолғабын киіңіз. Ара шынжырында май болмаса, сапты араны пайдаланбаңыз. Сапты араны жеткіліксіз ара шынжырының майымен пайдалану құрылғыны зақымдайды. Тек арнайы ара шынжырын пайдаланыңыз (тозуға қарсы гидравликалық май). Температура жағдайына назар аударыңыз. Араны әртүрлі температурада пайдалану әртүрлі майды пайдалануды қажет етеді. Суық ауа райында жеткілікті май дөңгөйін қамтамасыз ету үшін, сұйық (тұқырлығы төмен) майды пайдаланыңыз.

8.3 ӨТКІР АРА ШЫНЖЫРЫ



ЕСКЕРТУ! Ара шынжырын ұстаған кезде, әрқашан қорғаныс қолғабын киіңіз.

Ара шынжырын өкілетті қызмет көрсету орталығында кәсіби түрде қайрап беруін сұраңыз немесе тиісті қайрау жинағын пайдаланып шынжырды қайраңыз. Сондай-ақ қайрау жинағымен берілген қайрау жөніндегі нұсқауларды орындаңыз. Өнім тісі мен тарағының арасындағы ұзындық кесу тереңдігі болып табылады. Ара шынжырын қайрау барысында келесі жағдайларды ескеру қажет.

- Егеу бұрышы
- Кесу бұрышы
- Егеу күйі
- Дөңгелек егеудің диаметрі
- Егеу тереңдігі

Шынжырды қайрау үшін көлесі өрөкөттөрді орындаңыз:

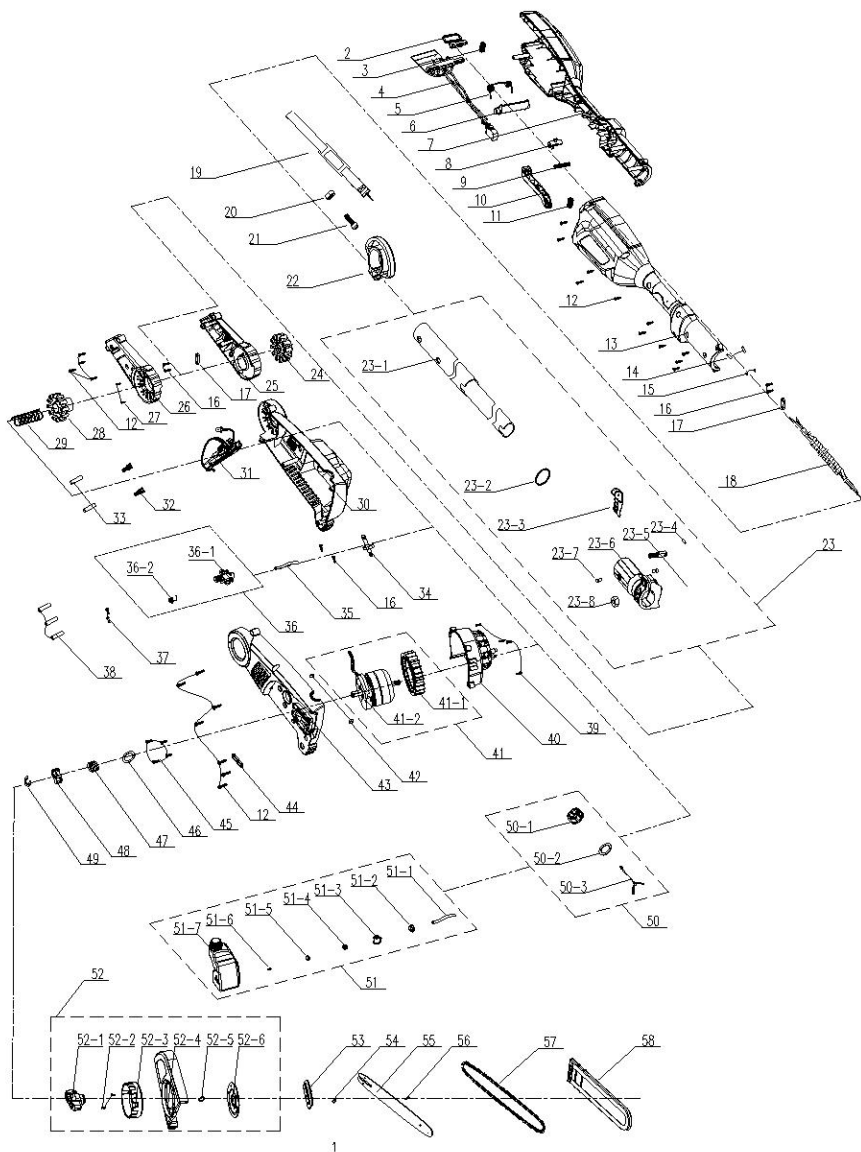
- Қорғаныс қолғабын пайдаланыңыз
- Шынжырдың дұрыс көрілгеніне көз жеткізіңіз.
- Шинадағы шынжырды құлыптау үшін, шынжыр тежегішін қосыңыз.

Диаметрі кесу тісінің тереңдігінен 1,1 есе үлкен шынжыр егеуін пайдаланыңыз. Егеу диаметрінің 20% бөлігі кескіштің үстіңгі пластинасынан жоғары өкөніне көз жеткізіңіз. Шинаға перпендикуляр бұрышта және қозғалыс бағытына 25° градуста қайраңыз. Әрбір кесу тісін тек ішінен сыртына қарай егеңіз. Алдымен ара шынжырының бір жағын егеңіз, содан кейін араны айналдырып, процесті қайталаңыз. Бірдей жүрістер арқылы әр кесу тісін қайраңыз. Кескіштің барлық ұзындығын тең ұстаңыз. Әр 5 рет қайрағаннан кейін, қауіпсіз тереңдік өлшегіштің биіктігін тексеріңіз. Егер тереңдік өлшегіштері де кесілсе, бастапқы үлгісін қалпына келтіру маңызды. Тереңдік өлшегіштің биіктігін тексеру үшін тереңдік өлшегіштің өлшеу құралын пайдаланыңыз. Тереңдік өлшегіштің өлшеу аспаптары көптеген құрал сатушыларында қолжетімді болып табылады

RU

KZ

8.4 БӨЛШЕКТЕЛГЕН КӨРИНІСІ



RU

KZ

POS	БӨЛШЕК НӨМІРІ	СИПАТТАМАСЫ	NUM
2	8044-780501	Батарея блогының түймесі	1
3	8342-521704	Түйме серіппесі	1
4	8414-438902	Электрондық құрамдастар	1
18	8413-435101-01	Жалғағыш сым	1
31	8414-437501-01	Электрондық құрамдастар	1
5	8342-742101	Екі бұрғыш серіппе	1
6	8081-438801	Серіппені орнату білігі	1
7	8001-742101-01	Соп жақ тұтқа	1
8	8087-521701-01	Бекіткіш шток	1
9	8342-521705	Серіппе	1
10	8044-742101	Құрылғының ауыстырып-қосқыш тақтайшасы	1
11	8342-740201	Ауыстырып-қосқыш серіппесі	1
12	8SJAB40-16	Өздігінен оятын бұранда	22
13	8001-742102	Оң жақ тұтқа	1
14	233-1003	Жылумен тартылатын құбыр	0,04 м
15	239-0044	Мыс жолағы	16 мм
16	8SJAB40-12	Өздігінен оятын бұранда	6
17	8184-282101	Кабель қысқышы	2
19	A035012-029	Қысқыштар	1
20	8NA-05	Апты қырлы сомын	1
21	8SJGD05-14	Бұранда	1
22	8204-433601	Қысқыштар сақинасы	1
23	8440-434804	Түтік жинағы	1
23-1	8440-434805	Түтік жинағы	1
23-2	8201-430801-01	Үлкен сақина	1

RU

KZ

RU

KZ

POS	БӨЛШЕК НӨМІРІ	СИПАТТАМАСЫ	NUM
23-3	8044-650203-01	Реттегіш тұтқа	1
23-4	8086-650204	Цилиндрлік істік	1
23-5	8206-650204-02	Жылдам қысқыштың реттегіш болты	1
23-6	8292-650201-02	Жалғағыш кронштейн	1
23-7	8091-436101	Бекітілген табан	2
23-8	8NE-08	Тоқтатқыш сомын	1
24	8312-433303	Түйме	1
25	8002-438901	Сол жақ корпусының қосылым тұтқасы	1
26	8002-438902	Оң жақ корпусының қосылым тұтқасы	1
27	8SJGB30-10	Өздігінен оятын бұранда	2
28	8312-433304	Түйме	1
29	8342-521702-01	Түйме серіппесі	1
30	8006-438901	Сол жақ корпус	1
32	239-0008	Сым қысқыштары	2
33	233-1006	Жылумен тартылатын құбыр	0,06 м
34	8440-434206	Шығыс шүмек жинағы	1
35	234-1003	Мөлдір май түтігі	0,065 м
36	8440-435325	Май сорғысының жинағы	1
36-1	8440-481614	Май сорғысының жинағы	1
36-2	8342-491201-01	Май сорғысының керілмелі серіппесі	1
37	8SNAB29-12	Өздігінен оятын бұранда	2
38	233-1008	Жылумен тартылатын құбыр	0,09 м
39	8SJGB30-14	Өздігінен оятын бұранда	4
40	8024-437501	Мотор қақпағы	1
41	8440-437503	Мотор жинағы	1

POS	БӨЛШЕК НӨМІРІ	СИПАТТАМАСЫ	NUM
41-1	8403-437501	Жеңдеткіш жүзі	1
41-2	8401-437501	Түкшесіз мотор	1
42	8348-430602-01	Тығыздауыш пластина	2
43	8006-438902	Оң жақ корпус	1
44	8208-438301	Тығыздағыш сақина	1
45	8SEAD05-14	Басы батырылған бұранда	4
46	8349-491101	Жабағыланып қалған жүн	1
47	8342-462304	Керу серіппесі	1
48	8128-462202	Шынжыр дөңгелегі	1
52	8440-438901	Ұш қақпағының жинағы	1
49	8CE-07	Қосарланған шайба	1
50	8440-430829	Май қорабының қақпақ жиынтығы	1
50-1	8020-433603	Май қорабының қақпағы	1
50-2	8208-433601	Май шанының қақпағындағы тығыздауыш сақина	1
50-3	8088-433601	Тамшылаудан қорғайтын ілмек	1
51	8440-437501	Май қорабының жиынтығы	1
51-1	234-1003	Мөлдір май түтігі	0,85 м
51-2	8331-462701-01	Май шанының дөнекерлеп қосылған резеңке төлкесі	1
51-3	8213-462701-01	Май шанын тасымалдау байланысы	1
51-4	8326-462701	Сорғыш	1
51-5	8348-462701	Май қорабының дөнекерлеп қосылған өзекті ашасы	1
51-6	8335-481201	Клапан	1

RU

KZ

POS	БӨЛШЕК НӨМІРІ	СИПАТТАМАСЫ	NUM
51-7	8165-437501-01	Май шаны	1
52-1	8313-438901	Тұтқа	1
52-2	8SEAD03-10	Құрылғы бұрандасы	2
52-3	8313-438902	Реттеу тұтқасы	1
52-4	8021-438901	Шетжақ қақпақ	1
52-5	8CC-19	Сәріппелі сақинасы бар осьтік сызық	1
52-6	8121-438902	Бағыттағыш дөңгелек	1
53	8121-438901	Басу басқышы	1
54	8208-462304-01	Тығыздағыш сақина	1
55	243-0334	Шынжыр тақтасы	1
56	8SJAD05-05	Бұранда	1
57	243-0029	Шынжыр	1
58	8331-431201	Пышақ жинағы	1

8.5 АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ



**ҚАУІП ! Ток соғудан жарақат алу қаупі бар.
Ескерту! Кез келген ақаулықтарды жоюдан бұрын
өнімді өшіріңіз.**

Мәселелер	Ықтимал себептері	Шешімдері	Біліктілік қажет
Өнім іске қосылмайды	Батарея бекітілген жоқ	Батарея блогын бекіту үшін, батарея блогының жоғарғы жағындағы ысырманың орнына түскеніне көз жеткізіңіз	-
	Батарея зарядталған жоқ	Батареяны үлгімен бірге берілген нұсқауларға сәйкес зарядтаңыз.	
	Қуат/жылдамдық ауыстырып-қосқышы «ӨШІРУЛІ» күйінде	Қосу/өшіру ауыстырып-қосқышын басыңыз	
	Батарея блогы дұрыс бекітілген жоқ	Дұрыс бекітіңіз	
	Қосу/өшіру ауыстырып-қосқышы «ҚОСУЛЫ» күйіне орнатылған жоқ	«Қосу/өшіру» бөлімін қараңыз	
	Шынжыр төжегіші іске қосылды	Шынжыр төжегішін ажыратыңыз («Кері соққы төжегіші» бөлімін қараңыз)	
Өнім толық қуатқа жетпейді	Батарея блогының сыйымдылығы өте төмен	Батарея блогын зарядтаңыз	-
	Ауа желдеткіштері бітелген	Ауа желдеткіштерін тазалаңыз	
Шамадан тыс діріл немесе шу	Болттар/сомындар босап кеткен	Болттарды/сомындарды бекітіңіз	-
	ара шынжыры өткір емес/зақымдалған	Жаңасына ауыстырыңыз	-
Нәтиже нашар	Ара шынжыры өтпейді	Ара шынжырын қайраңыз немесе оны ауыстырыңыз	-
	ара шынжыры дұрыс керілмеген	Дұрыс керіңіз	-
Өнім кенеттен тоқтап қалады	Батарея блогының қуаты таусылды	Батарея блогын алып, зарядтаңыз	-
	Батарея қатты қызып кетті	Батарея блогын алып, оны суытыңыз	
	Өнімде артық ток болуы мүмкін*	Өнімді тоқтатып, қайта іске қосқанша 3 минут күтіңіз.	

*Артық ток «Өзін-өзі қорғау» мағынасын береді. «Өзін-өзі қорғау» режимі — уақыты шектелген (біз максималды 5 минут уақытты ұсынамыз) бұліну режимі; сол уақыт ішінде өнім бастапқы күйіне оралуы үшін онымен жұмыс істеу мүмкін болмайды.

9. ҚЫЗМЕТ ЕТУ МЕРЗІМІНІҢ АЯҚТАЛУЫ



Электрлік өнімдерді тұрмыстық өнімдермен бірге қоқысқа тастауға болмайды. Пайдаланылған электрлік өнімдерді бөлек жинап, осы мақсат үшін берілген қоқыс жинау орындарына жіберу қажет. Қайта өңдеу бойынша кеңес алу үшін жергілікті өкілетті органдарға немесе дилерге хабарласыңыз.

10. КЕПІЛДІК

10.1 БІЗДІҢ КЕПІЛДІК

STERWINS өнімдері тұтыну нарығының өнімдеріне арналған ең жоғары сапа стандарттарына сәйкес жасалған. Бұл сату кепілдігі өнімді сатып алған күннен бастап 3 жыл бойы жарамды. Бұл кепілдік материалдар мен сапаға байланысты барлық ақауларға қолданылады: жетіспейтін бөлшектер мен элементтерге, сондай-ақ қалыпты пайдалану жағдайында болатын зақымдарға. Жөндеу және бөлшектерді ауыстыру салдарынан бастапқы кепілдік кезеңі ұзармайды. Сіз бұл өнімді сатып алу туралы растауды және сатып алу күнін ұсына алуыңыз керек. Кепілдік осы өнімнің құнымен шектеледі.

10.2 КЕПІЛДІКТЕ ҚАМТЫЛМАЙТЫН ЖАҒДАЙЛАР

Өнімді дұрыс пайдаланбаудан туындайтын ақаулықтар немесе оқиғалар осы кепілдікте қамтылмайды.

Кепілдікте көлесі жағдайлар қамтылмайды:

- құралдың дұрыс пайдаланылмауы;
- бұл өнімді тасымалдау немесе орнату кезінде пайда болатын зақым;
- үшінші тараппен жүзеге асырылған бөлшектерді жөндеу және/немесе ауыстыру жұмыстары;
- сыртқы факторлар немесе құм, тастар сияқты бөгде заттардан туындаған зақым;
- қауіпсіздік техникасы мен пайдалану нұсқауларын сақтамау салдарынан болған зақым;
- құралдың бөлшектелуі немесе ашылуы;
- ылғалды ортада (шық, жаңбыр, суға батырылған, т.б.) пайдаланылған құрал;
- кәсіби мақсатта пайдаланылған құрал;
- «Сақтау» тарауында көрсетілген ауқымнан тыс температура есеріне ұшыраған құрал.

Өнім қалыпты жұмыс шарттарында және кәсіби емес мақсаттармен пайдаланылуы тиіс. Сондықтан осы кепілдік есебінен бау-бақшамен айналысатын компаниялар, жергілікті өкімшілік және жабдықты ақылы немесе ақысыз жалға беретін компаниялар пайдаланатын өнімдер шығарылады.

Мәселе немесе ақау туындаған жағдайда, әрдайым алдымен Sterwins дилеріне хабарласу керек. Көп жағдайда

Sterwins дилері мәселені шешуге немесе ақауды түзетуге қабілетті болады. Жөнелтпе құжатты немесе түбіртегіңізді сақтаңыз: бұл құжаттар шағым жасаған кезде керек болады.

11. СЕ СӘЙКЕСТІК ЖӨНІНДЕГІ ДЕКЛАРАЦИЯСЫ

**Өндіруші: ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 59790 Ronchin, Франция**

**Өнімнің келесідей екенін жариялайды
Батарейлы сапты ара, 24 см
40VPS2-24.1**

MD 2006/42/EC директивасының талаптарына және ұлттық ережелерге сәйкес келетіндігі туралы мәлімдейді:

ЭМУ директивасы 2014/30/EU

**ROHS директивасы (EU) 2015/863 өзгертілген директива 2011/65/EU
2000/14/EC ШУЫЛ директивасы, V қосымшасы және 2005/88/EC**

**Есептелген дыбыстық қуат деңгейі : 93 дБ (A)
Кепілді дыбыс қуатының деңгейі : 96 дБ (A)**

EN 62841-1:2015
EN ISO 11680-1:2011
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
IEC 62321-1:2013
IEC 62321-2:2013
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2013+A1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017 & ISO 17075-1:2017
IEC 62321-8:2017

**Сериялық №: Артқы мұқаба бетін және
аспаптың зауыттық тақтайшасын қараңыз**

**Өкілетті орган: SGS United Kingdom Limited, Unit 12A және 12B, Bowburn South Industrial
Estate, Bowburn, Durham, DH6 5AD, Біріккен Корольдік**

Өкілетті органның нөмірі: 0890

Сертификат нөмірі: MDC2298

**Роншен, Францияда қол қойылды
Қол қойылған күні: 27/09/2019
Eric LEMOINE**

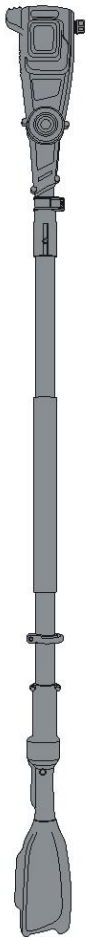
**Халықаралық жобаның сапа жөніндегі басшысы
ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 59790 Ronchin, Франция**

RU

KZ



A



B



C



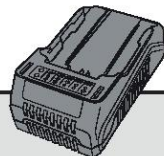
D

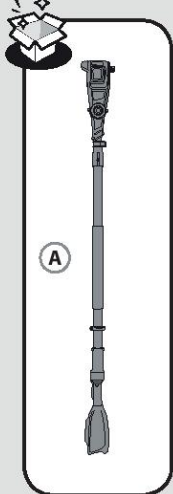


E

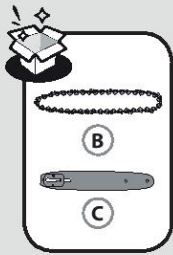
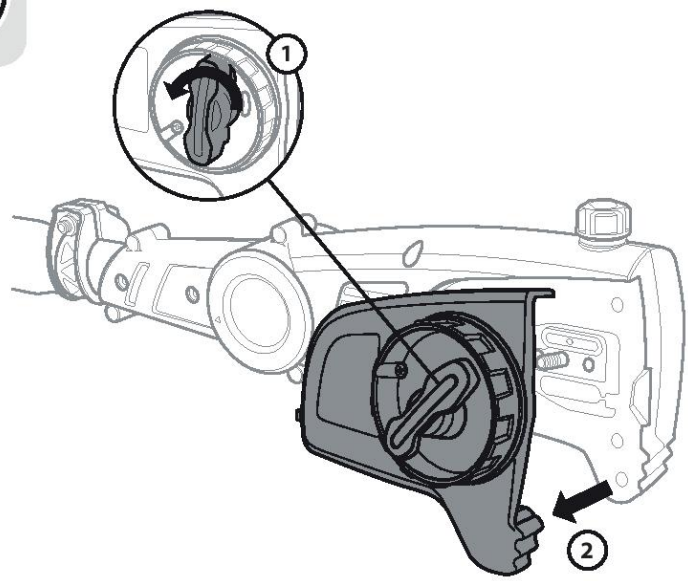


UP
UNIVERSAL POWER
40

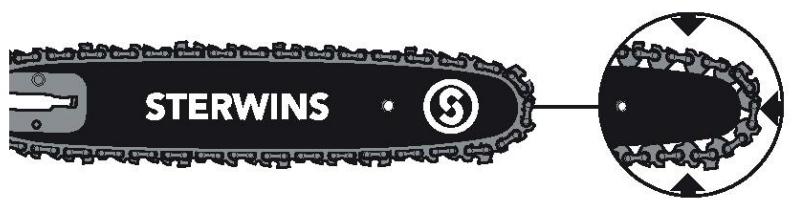




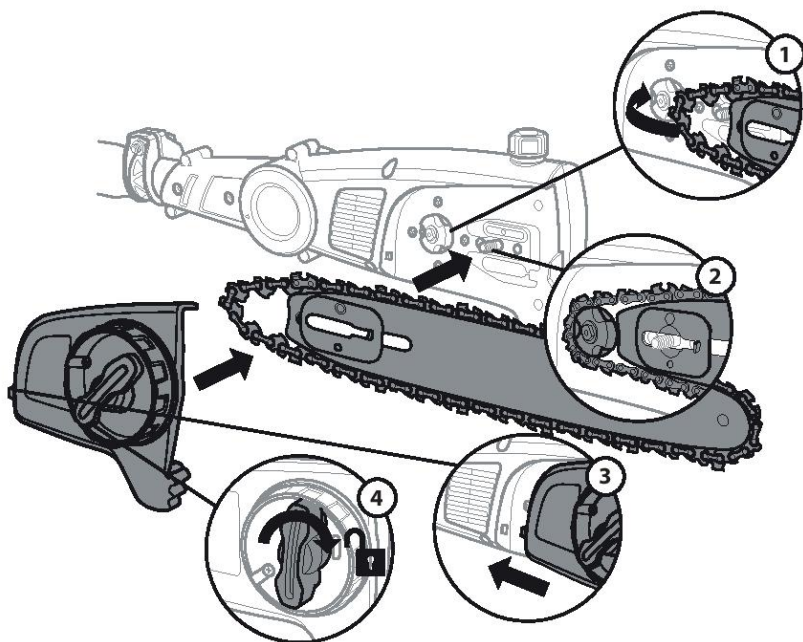
2.1



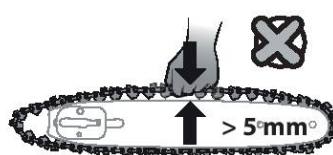
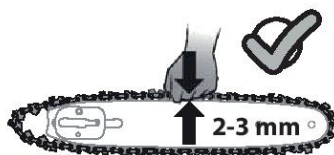
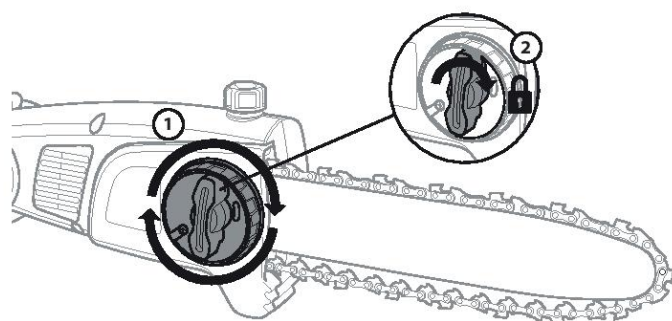
2.2



2.3

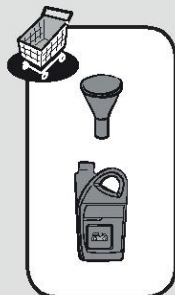
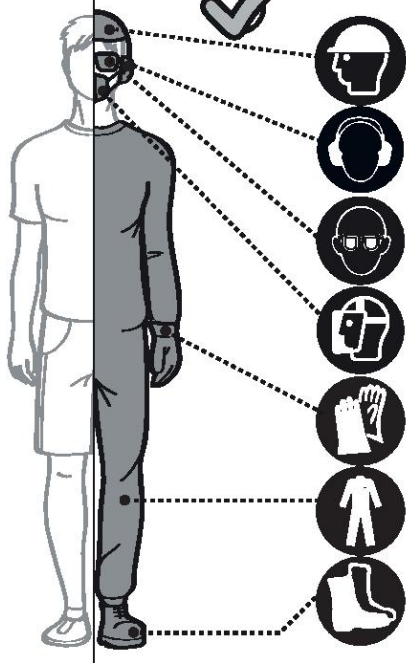


2.4

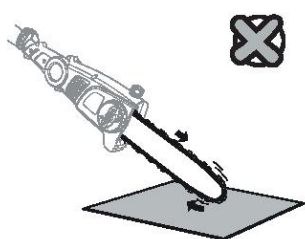
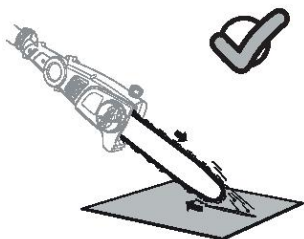
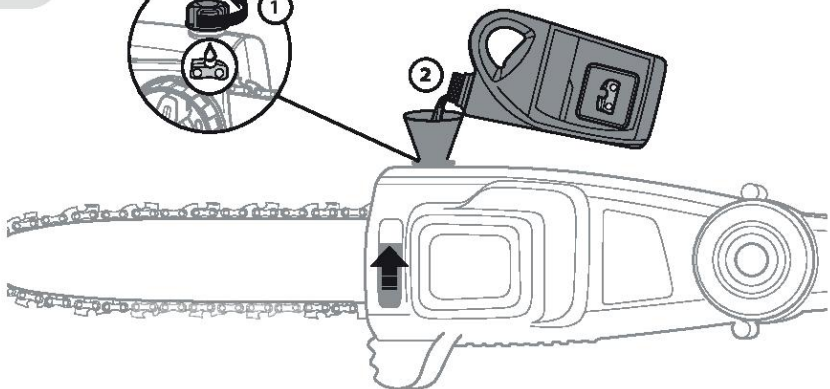
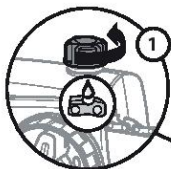


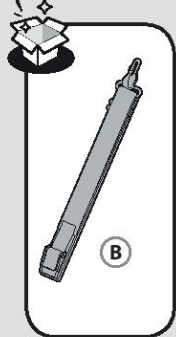


3.1

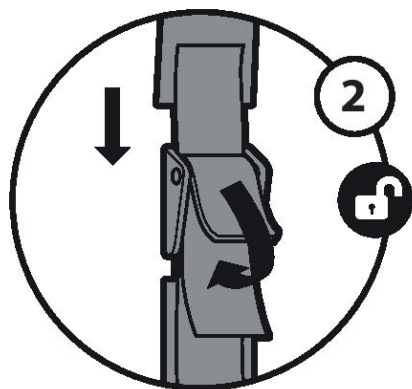
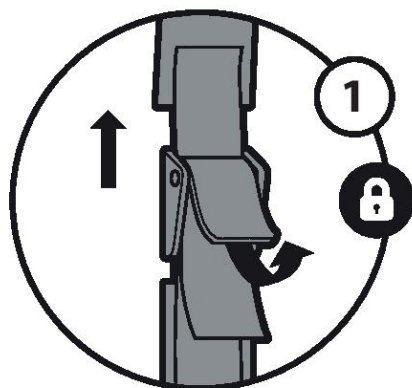


3.2

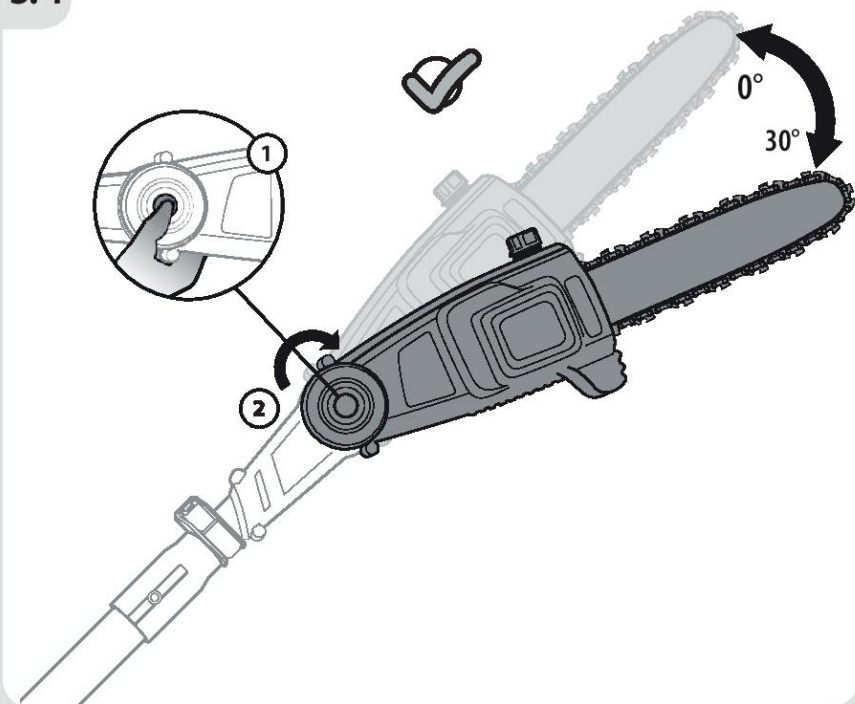




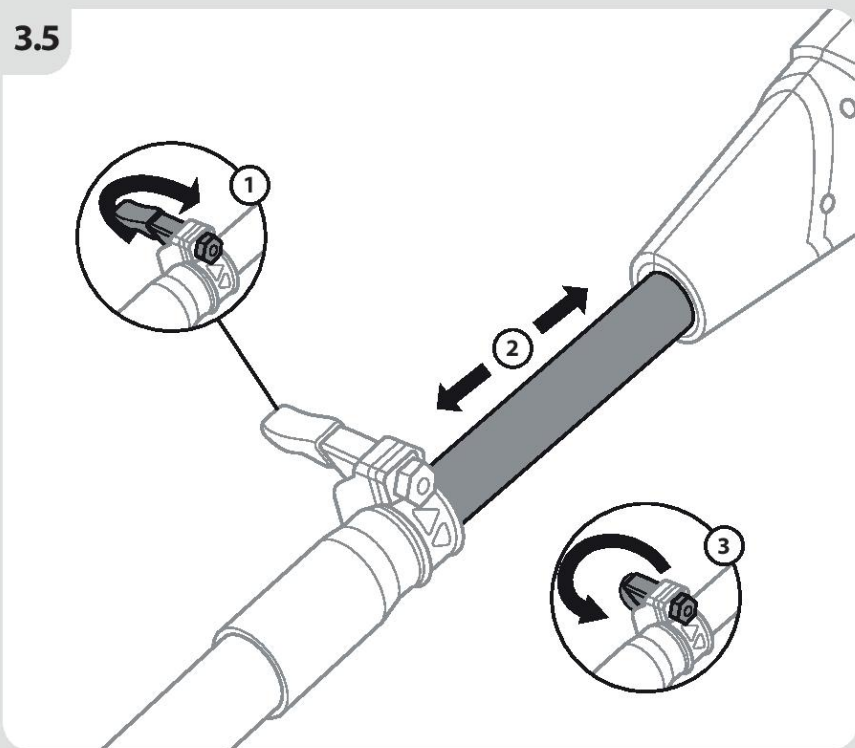
3.3

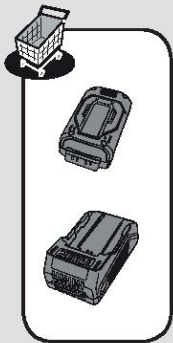


3.4

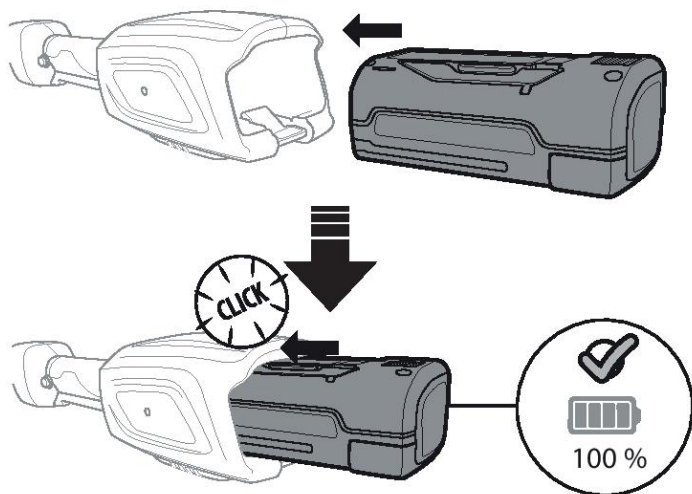


3.5

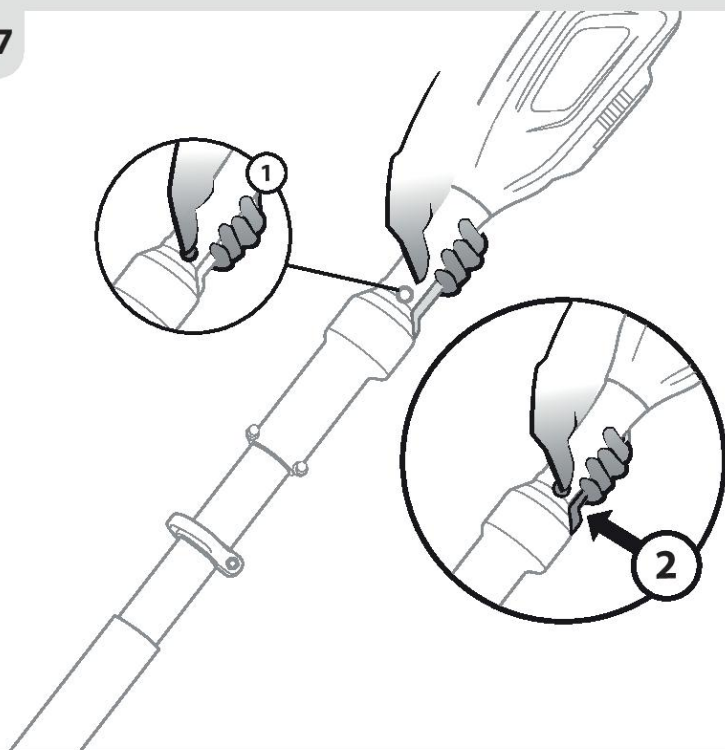


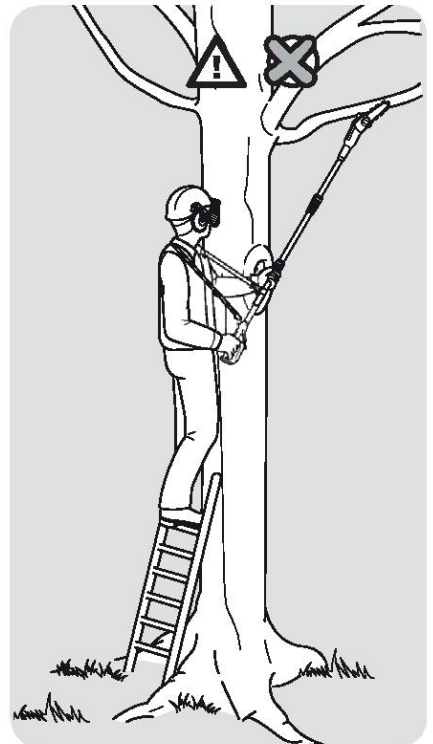
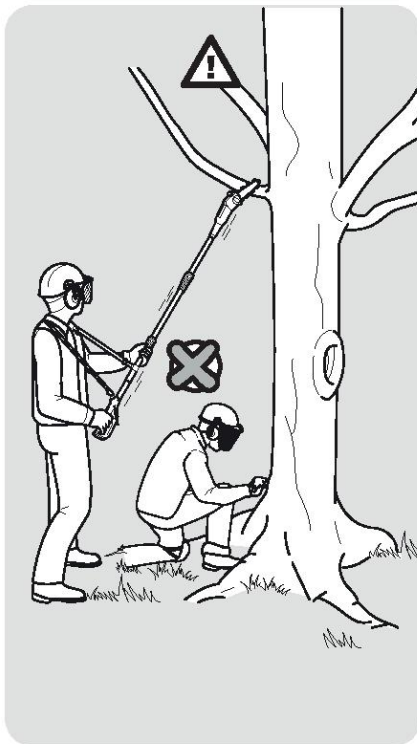
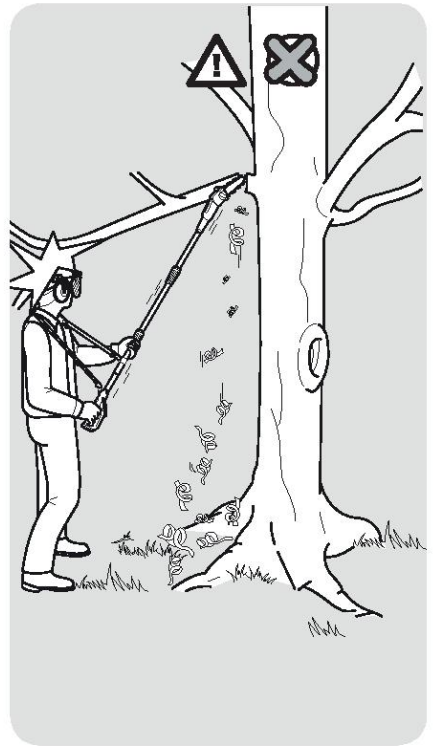
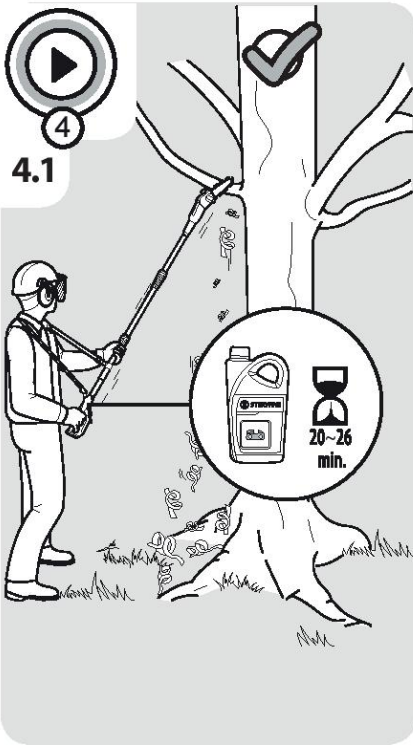


3.6

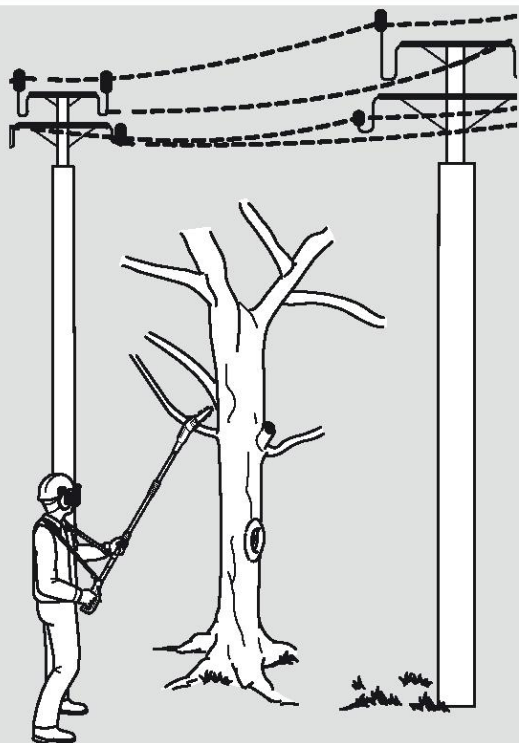


3.7

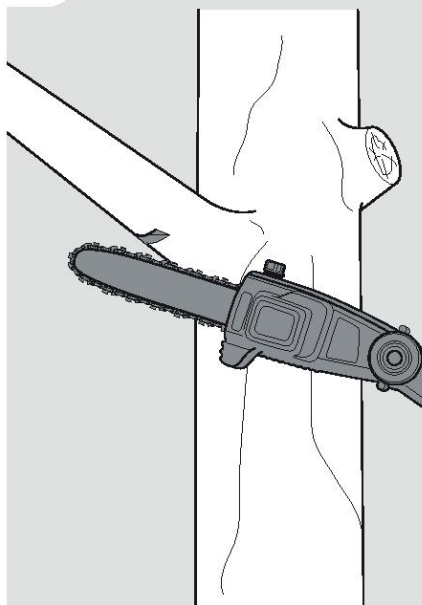




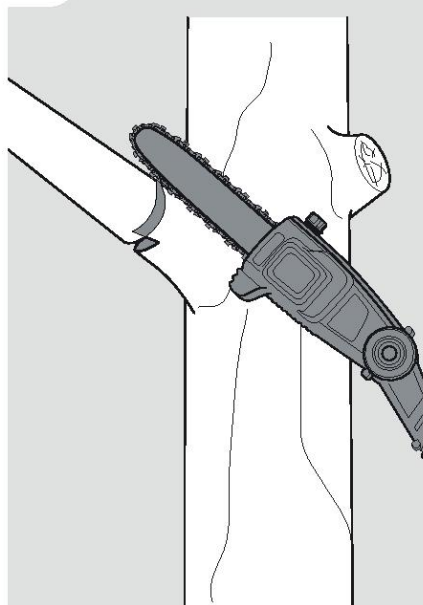
4.2



4.3



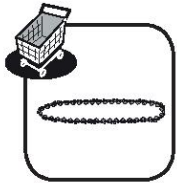
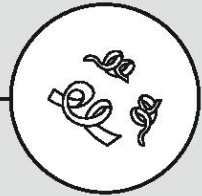
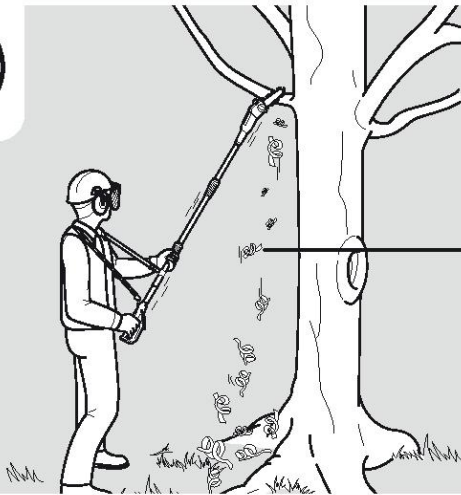
4.4



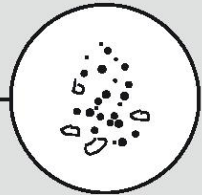
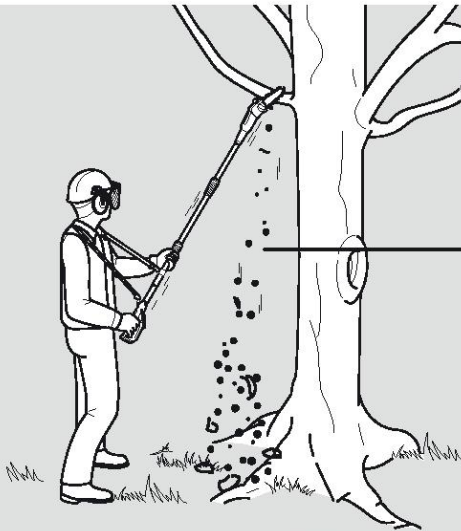


5.1

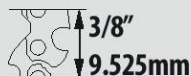
a



b

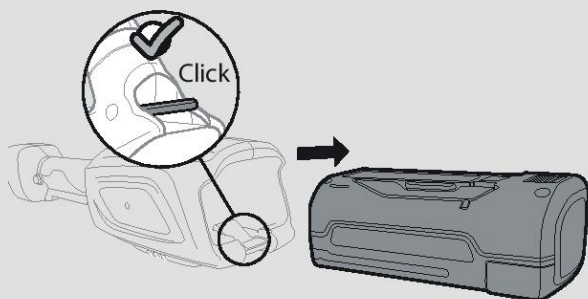


 After sales

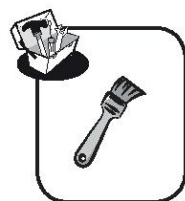
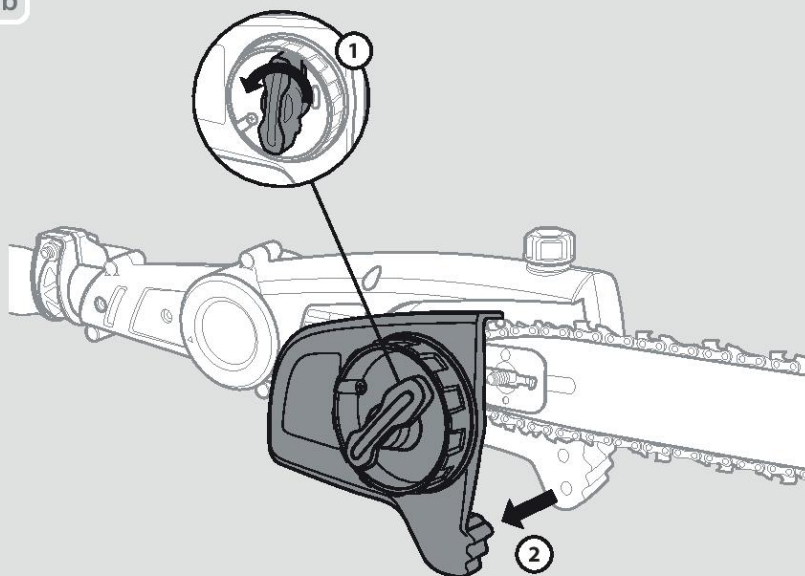


5.2

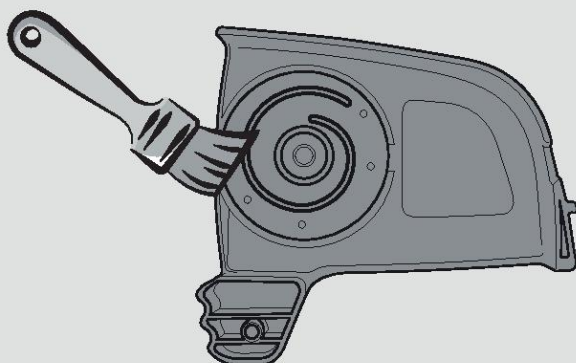
a

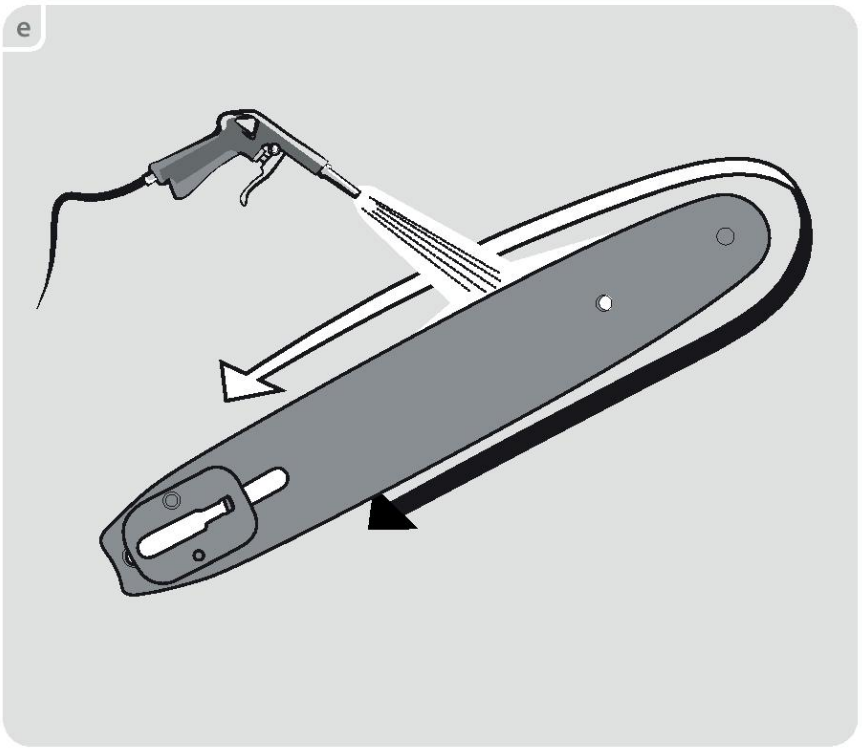
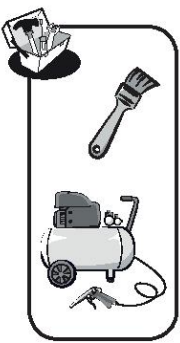
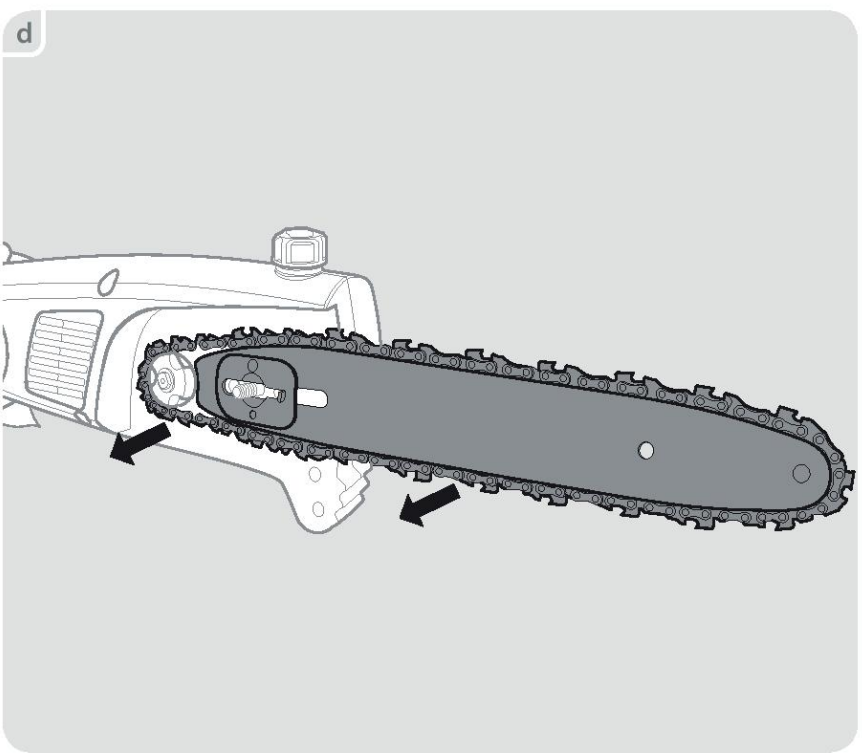


b

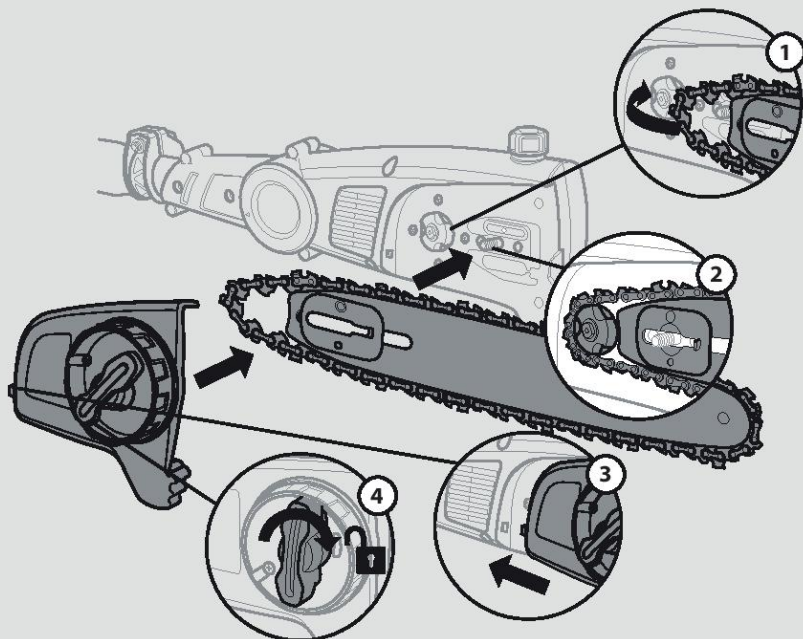


c



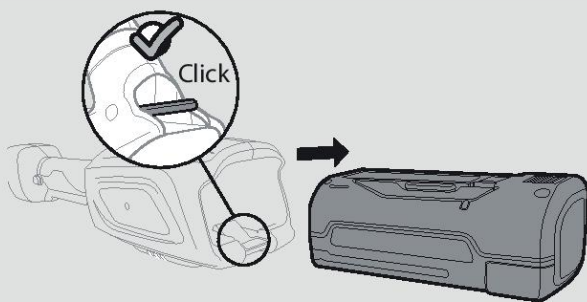


f

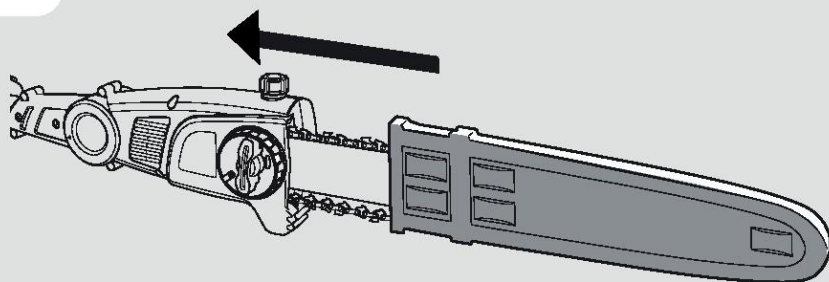




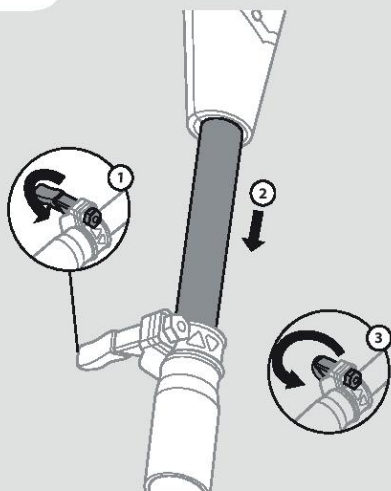
6.1



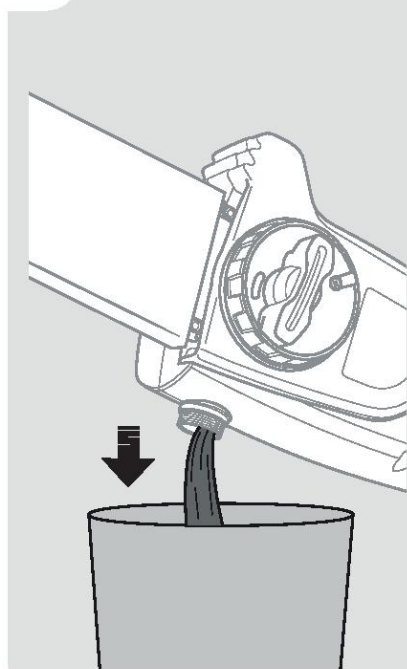
6.2



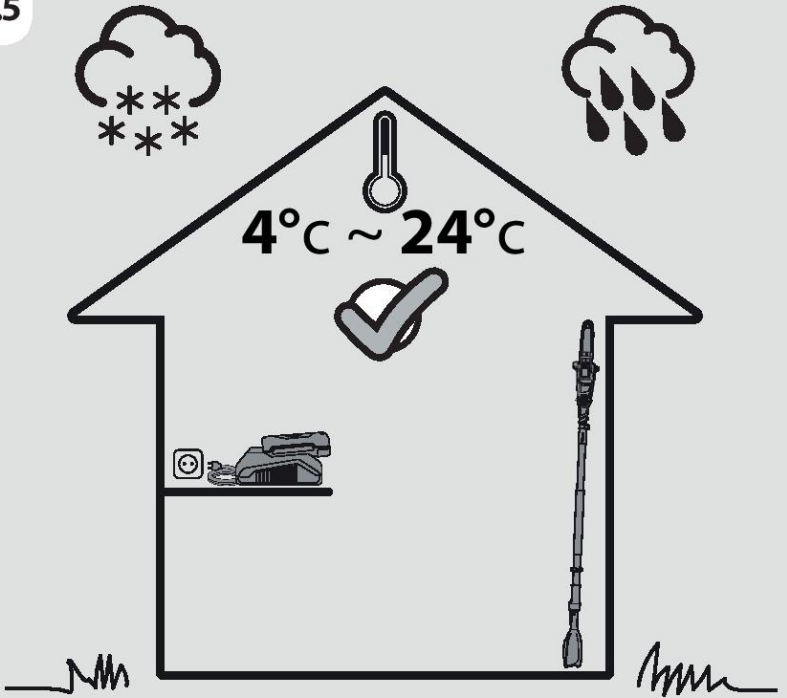
6.3



6.4



6.5





Made in P.R.C. 2019
**Гарантия 3 года / Кепілдік 3 жыл



Adeo Services - 135, rue Sadi Carnot - CS 0000159790 - RONCHIN-France

Организация, уполномоченная на принятие претензии по качеству товара на территории России: 141031, Россия, Московская обл., г. Мытищи, Осташковское шоссе, д. 1.

Қазақстан Республикасында өнім сапасы бойынша наразылықтарды қабылдайтын ұйым: «Леруа Мерлен Қазақстан» ЖШС. 050000, Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Қонаев көшесі, 77 үй, «ParkView» БО, 6-қабат, 07-кеңсе.